

KATALOG IZVOZNIH PROIZVODA PRIVREDE BRANIČEVSKOG I PODUNAVSKOG OKRUGA

CATALOGUE OF EXPORTED PRODUCTS
OF BRANIČEVO AND DANUBIAN DISTRICT





REGIONALNA PRIVREDNA KOMORA POŽAREVAC
THE REGIONAL CHAMBER OF COMMERCE OF POŽAREVAC
Bosanska 31
12000 Požarevac

predsednik / president **Milica Mitković**
podpredsednik / vice president **Ružica Đurđević**
podpredsednik / vice president **Radiša Rakić**
podpredsednik / vice president **Dragan Filipović**
savetnik za internacionalizaciju / adviser on internationalization **Ljiljana Gagović**

tel +381 12 556-800, +381 12 556-801, +381 12 556-802
fax +381 12 556-803
e-mail rpkpo@ptt.yu
web www.rpkp.co.yu

UVOD *INTRODUCTION*

5

 OTVORENO PISMO
THE OPEN LETTER

5

 O REGIONU
ABOUT THE REGION

6

PREGLED FIRMI *REVIEW OF COMPANIES*

14

 GRAĐEVINARSTVO I INDUSTRIJA GRAĐEVINSKOG MATERIJALA
CIVIL ENGINEERING AND BUILDING MATERIALS INDUSTRY

14

 METALOPRERADA I MAŠINOGRADNJA
METAL/PROCESSING AND MACHINE BUILDING

26

 PRERADA DRVETA I PROIZVODNJA NAMEŠTAJA
WOOD PROCESSING AND FURNITURE MANUFACTURE

41

 PREHRAMBENA INDUSTRIJA
FOOD INDUSTRY

47

 PROIZVODNJA SEMENSKOG MATERIJALA
PRODUCTION OF SEED MATERIALS

53

 PROIZVODNJA KONFEKCIJE, OBUĆE I KOŽNE GALANTERIJE
MANUFACTURE OF READY-MADE CLOTHES, FOOTWEAR AND LEATHER ITEMS

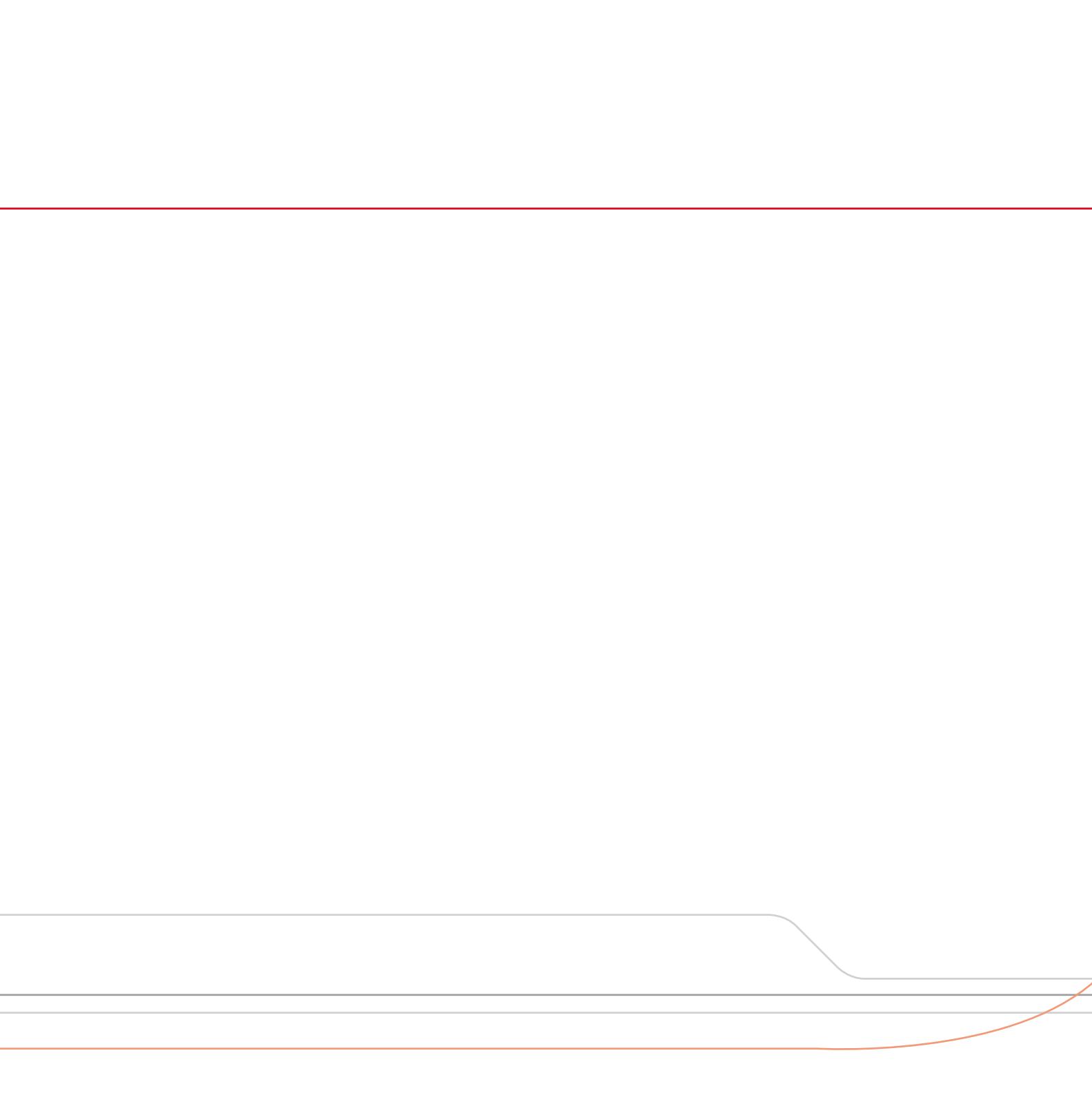
55

 OSTALO
OTHER

61

 INDEX FIRMI
COMPANY INDEX

66



OTVORENO PISMO

THE OPEN LETTER

Spoljna trgovina je hronološki najstarija, a svakako i najmasovniji i najrazvijeniji oblik ekonomske saradnje jedne zemlje sa inostranstvom. Jačanje spoljne trgovine, kao i veza između savremenih ekonomskih sistema je globalan rastući trend, koji prati i naša zemlja.

Evropski investitori su 2003 godine svrstali Srbiju među 25 vodećih zemalja u svetu u pogledu investicionih mogućnosti. Preduслов за takvu ocenu proizšao je iz sledećih prednosti koje naša zemlja pruža:

- Strateško pozicioniranje na tržištima Evrope i Azije i Bliskog Istoka
- Duty Free pristup slobodnoj trgovinskoj zoni u jugoistočnoj Evropi sa 60 miliona potrošača
- Jedina zemlja van ZND-a koja je potpisala sporazum o slobodnoj trgovini sa Ruskom federacijom
- Stabilna privreda
- Zdrava monetarna politika i brza primena ključnih makroekonomskih zakona
- Pojednostavljeni propisi o spoljnoj trgovini i stranom ulaganju
- Jednostavnije procedure za proizvodnju i osnivanje preduzeća, uključujući režim boravka stranaca, registraciju preduzeća i carine

Regionalna privredna komora Požarevca, kao deo jedinstvenog komorskog sistema Srbije, je kroz svoje aktivnosti uvek težila da doprinese bržem razvoju i otvaranje Srbije u svet, predstavljajući potencijale svog regiona na dostupan i prihvativan način. Jedna od tih aktivnosti je i ovaj katalog koji predstavlja drugo dopunjeno i inovirano izdanje Kataloga izvoznih proizvoda privrede Braničevskog i Podunavskog okruga.

Katalog se sastoji iz dva dela, u prvom delu je dat prikaz Regiona, resursa i potencijala sa aspekta privredne situacije, ostvarenih rezultata u prethodnom periodu, kao i mogućnosti daljeg razvoja. U drugom delu predstavljen je deo ponude Regiona kroz predstavljanje preduzeća i njihovih proizvoda.

Iskustvo koje smo stekli u radu sa privredom naučilo nas je da u poslu ne postoje velika i mala preduzeća, postoje samo preduzeća koja su već iskoristila svoju priliku, i ona čija prilika tek dolazi. Regionalna privredna komora Požarevac je spremna da svoju podršku pruži svima koji su već ostvarili saradnju sa nama i oni koji će to tek da učine. Stručne službe Komore uvek će biti deo tima koja znaju da prepoznaјu dobre poslovne odnose.

Predsednik Regionalne privredne komore Požarevca
Milica Mićković

Chronologically speaking, foreign trade has been the oldest and certainly the most massive and developed form of economic cooperation of the country with foreign countries. Strengthening of foreign trade, as well as of connections between modern economic systems is a growing global trend which is followed by our country as well.

In 2003, European investors ranked Serbia among 25 leading countries in the world regarding investment possibilities. The precondition for such an assessment ensued from the following advantages offered by our country:

- strategic positioning in the markets of Europe, Asia and Middle East
- duty free approach to the Free Zone in the South-East Europe with 60 million customers
- the only country outside the CIS that has signed a Free Trade Agreement regarding free trade with Russian Federation
- stable economy
- sound monetary policy and fast application of key macroeconomic laws
- simplified regulations governing foreign trade and foreign investment
- simplified procedure for production and for establishing of companies, including the regime for stay of foreigners, registration of companies and customs regulations.

The Regional Chamber of Commerce of Požarevac, as a part of the unified Chamber System of Serbia, has always endeavored to contribute to faster development of Serbia and its opening towards the world, by presenting the potentials of the Region in an accessible and acceptable manner. One of these activities is this Catalogue which is the second, amended and updated issue of the catalogue of exported products of Braničevo and Danubian District.

The Catalogue comprises two parts, with the first one containing presentation of the Region, its resources and potentials, from the viewpoint of economic status, results accomplished in the previous period and possibilities for further development. The second part shows a part of the Region's offer by presenting companies and their products.

The experience we have obtained in our cooperation with economic entities has taught us that there are no large and small companies, but only the companies that have already used up their opportunities, and those whose opportunities are still to come. The Regional Chamber of Commerce of Požarevac is ready to offer its support to all those entities who have already established cooperation with us and to those who will do that in future. The expert services of the Chamber will always be a part of the team able to recognize good business relations.

*President of the Regional Chamber of Commerce of Požarevac
Milica Mitković*

O REGIONU

ABOUT THE REGION

Područje koje pokriva RPK Požarevac obuhvata Braničevski i Podunavski okrug, na čijoj teritoriji se nalazi 11 opština. Ukupna površina područja iznosi 5.113 km², što čini 5,7 % ukupne površine Republike Srbije.

Na ovom području živi 410.793 stanovnika u 247 naselja, što predstavlja 5,4 % ukupnog stanovništva Republike Srbije.

Region se nalazi u severoistočnom delu Srbije i obuhvata područja donjeg toka reke Velika Morava i njenog ušća u Dunav, sливног područja reke Mlave u celini i Peka najvećim delom. Severnu granicu Regiona čini Dunav, istočnu i jugoistočnu Homoljske i Kučajske planine, a zapadnu, obronci šumadijskog pobrđa.

Geografski položaj ovog područja, njegova otvorenost i dobra saobraćajna povezanost drumskim, železničkim i rečnim putevima sa drugim krajevinama Srbije, kao i neposredno naslanjanje na beogradsko područje, pružaju značajne prednosti za njegov privredni razvoj.

The area covered by the RCC of Požarevac includes Braničevo and Danubian District, on the territory of which there are 11 municipalities, with 5.113 km² of total area, accounting for 5,7 % of the total area of the Republic of Serbia.

There are 410.793 inhabitants living in 247 settlements, which accounts for 5,4 % of the total population of the Republic of Serbia.

The Region is situated in the south-east part of Serbia and covers the area of the lower flow of the Velika Morava River and its confluence with the Danube, the whole tributary area of the Mlava River and most of the Pek River area. The east border of the Region is outlined by the Danube, with Homolje and Kučaje Mountains in the east and south-east, and Šumadija mounds in the west.

The geographical location of the area, its openness and good traffic communications by road, railway and river ways with other parts of Serbia, as well as its direct leaning on Belgrade area, all offer significant advantages for economic development.

U industrijskoj proizvodnji Regiona najveće učešće ima elektroprivreda i proizvodnja uglja, crne metalurgije, metaloprerađivačka industrija, mašinogradnja, prehrambena industrija, tekstilna, proizvodnja kože i obuće i druge industrijske grane.

Na području Regiona poljoprivredna proizvodnja se obavlja na 347.173 ha poljoprivrednih površina od čega se na oranice i baštne odnosi 245.653 ha.

Na području regiona egzistira 2.348 aktivnih preduzeća. U Regionu je zaposleno više od 89.000 radnika.

Electric power systems and coal production have got major participation in the industrial production of the Region, followed by ferrous metals industry, metal processing, machine building, food industry, textile industry, leather and footwear items and other industrial branches.

The agricultural production in the area of the Region is practiced on 347.173 ha of agricultural land, out of which arable land and gardens cover 245.653 ha.

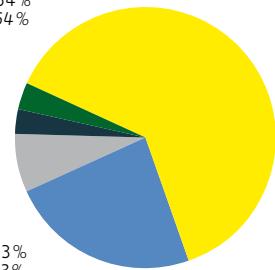
PODUNAVSKI OKRUG
DANUBIAN DISTRICT



Privredna struktura Regiona Braničevskog i Podunavskog okruga prema učešću u formiranju ukupnog prihoda

Braničevo and Danubian District's economic structure, according to participation in total income forming:

Industrija i rudarstvo	64%	<i>Industry and mining</i>	64%
Poljoprivreda i šumarstvo	3%	<i>Agriculture and forestry</i>	3%
Gradjevinarstvo	3%	<i>Building industry</i>	3%
Ostalo	7%	<i>Other</i>	7%
Trgovina	23%	<i>Trade</i>	23%



BRANIČEVSKI OKRUG
BRANIČEVO DISTRICT

BRANIČEVSKI OKRUG BRANIČEVO DISTRICT

Braničevski okrug se nalazi u severoistočnom delu Srbije i obuhvata područje osam opština: Golubac, Kučovo, Malo Crniće, Veliko Gradište, Žabari, Žagubica, Petrovac i Požarevac. Ukupno ima 200.503 stanovnika.

Po svom geografskom položaju okrug je veoma pogodan za razvoj privrede.

Kroz područje Braničevskog okruga prolaze značajne saobraćajnice. Područje je bogato rudnim resursima, raspolaže značajnim nalazištima kvalitetnog uglja. Na području najzastupljenija je poljoprivreda na prostorima Stiga i u dolinama reka Dunav, Velika Morava, Mlava i Pek.

Energetika je preko Privrednog Društva Termoelektrane i Kopovi Kostolac značajna ne samo za Okrug već i za Republiku Srbiju, a tu su i uljal, nafta i voda. Metalna, tekstilna i prehrambena industrija, kao i razvijen saobraćaj, upotpunjaju sliku i privrednu strukturu Okruga. Takođe su dobri prirodni uslovi za proizvodnju građevinskog materijala, posebno opeke. Vrlo kvalitetan pesak i šljunak



nak nalaze se u koritu Dunava i Velike Morave, a na području opštine Kučovo postoji proizvodnja kreča, upravo na bazi bogatih i kvalitetnih prirodnih rezervi. Zahvaljujući bogatstvu prirode celog područja, rekama, šumama, brdovitim predelima, kulturno istorijskim spomenicima i drugim objektima postoje mogućnosti za razvoj specijalizovanih vrsta turizma, posebno lova i ribolova.

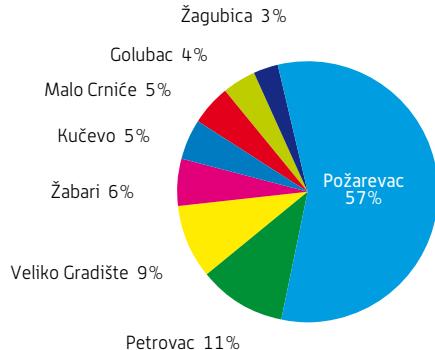
Braničevo District is situated in the north-east part of Serbia and covers the area of 8 municipalities: Golubac, Kučovo, Malo Crniće, Veliko Gradište, Žabari, Žagubica, Petrovac and Požarevac. The total population is 200.503.

According to its geographic position, the District is very suitable for economic development.

Significant traffic communications run through the area of Braničevo District. The area is rich in mineral ore resources and abounds in quality coal deposits. Agriculture is most prominent in the area of Stig and in the valleys of the Rivers Danube, Velika Morava, Mlava and Pek.

Power generation industry, represented by Kostolac Association of Power Plants and Mines, is significant not only for the Region but for the Republic of Serbia as well. There are also deposits of coal, oil and water. Metal, textile and food industries and well developed traffic communications all complete the picture of the District's economic structure. There are also good natural conditions for manufacture of building industry materials, especially brick items. High quality sand and gravel can be obtained from the riverbeds of the Danube and Velika Morava. In the area of Kučovo, there is production of lime, directly based on rich and high quality natural resources. Owing to rich natural resources of the whole area, its rivers, forests, rolling hills, cultural and historical monuments and other facilities, there are possibilities for developing specialized forms of tourism, especially those of hunting and fishing.

Učešće opština u ND Braničevskog okruga
Municipalities' participation in Braničevo District Nat. inc.



Naziv opštine Municipality Name	Površina Area [km ²]	Broj stanovnika Population 2002.	Broj zaposlenih Number of employed 2005.	Broj nezaposlenih Number of unemployed (s=100) 2005.	ND/st. (RS=100) NI/inhabitant 2004.	% ND prer. ind. % NI proc. ind.	% ND poljopriv. % NI agric. ind.
Veliko Gradište	344	20,659	2,746	901	75.9	11.6	58.1
Golubac	368	9,913	1,218	438	59.5	20.8	37.5
Žabari	263	13,034	1,139	424	79.0	2.8	83.4
Žagubica	760	14,823	1,890	354	31.8	8.9	54.7
Kučovo	721	18,808	3,316	578	48.0	4.0	58.6
Malо Crniće	273	13,853	1,010	293	54.2	1.3	79.2
Petrovac	655	34,511	6,431	769	52.5	4.9	59.7
Požarevac	481	74,902	21,378	6,572	124.5	14.9	12.6
Braničevski okrug	3,865	200,503	39,128	10,329	82.4	11.6	34.0

POKAZATELJI PRIVREDNE RAZVIJENOSTI / INDICATIONS OF ECONOMY DEVELOPMENT

PODUNAVSKI OKRUG
DANUBIAN DISTRICT

Podunavski okrug se prostire po južnom obodu Panonskog basena i na severoistočnim obroncima šumadijskog podbrda. Okrug obuhvata tri opštine: Velika Plana, Smederevo i Smederevska Palanka. Ukupno ima 210.290 stanovnika.

Preko teritorije okruga prolazi autoput Budimpešta-Beograd- Niš- Solun

Danubian District covers the south brim of the Pannonian Basin and south-east mounds of Šumadija hills. The District includes three municipalities: Velika Plana, Smederevo and Smederevska Palanka. The total population is 210.290.

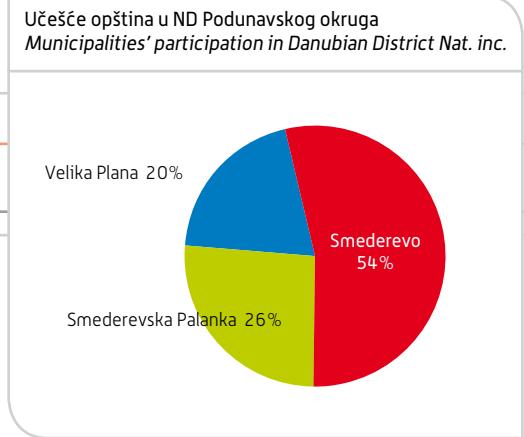
The District's territory is intersected by Budapest-Belgrade-Niš-Thessalonica-

- Atina koji je drugim magistralnim putevima povezan sa Istočnom Srbijom i centralnom Šumadijom i dalje zapadnom Srbijom. Svojim geografskim položajem, vodenim, poljoprivrednim, energetskim i šumskim resursima predstavlja odličan potencijal za dalji razvoj okruga. Dunav posebno predstavlja veliku perspektivu za ovo područje, jer omogućava vezu sa Srednjom Evropom i Crnim Morem. Atrakтивности туристичке destinacije ове три општине пored културолошких вредности, представљају огромне потенцијалне могућности развоја ове привредне делатности.

Athens highway which is connected, by other motorways, with eastern Serbia and central Šumadija and further on with western Serbia. According to the geographical location, and owing to water, agricultural, energy and forest resources, the District abounds in excellent potentials for its further development. The Danube represents a specific potential, especially for this area, as it enables connections with central Europe and the Black Sea. There are huge development potentials of these three municipalities regarding their attractive tourist destinations offering cultural values.

Naziv opštine Municipality Name	Površina Area [km ²]	Broj stanovnika Population 2002.	Broj zaposlenih Number of employed 2005.	Broj nezaposlenih Number of unemployed 2005.	ND/st. (RS=100) NI/inhabitant (s=100) 2004.	% ND prer. ind. % NI proc. ind.	% ND poljopriv. % NI agric. ind.
Velika Plana	345	44,470	8,097	4,816	61.3	13.2	37.9
Smederevo	481	109,809	30,215	14,621	67.7	39.9	21.7
Smed. Palanka	422	56,011	10,847	5,949	63.0	29.1	38.2
Podunavski okrug	1,248	210,290	49,159	25,386	65.1	31.8	29.1

POKAZATELJI PRIVREDNE RAZVIJENOSTI / INDICATIONS OF ECONOMY DEVELOPMENT



SPOLJNOTRGOVINSKA RAZMENA U REGIONU / FOREIGN TRADE EXCHANGE IN THE REGION

IZVOZ
EXPORTS

Region ostvaruje zančajan obim spoljnotrgovinske razmene i ima pozitivan spoljnotrgovinski bilans u robnoj razmeni.

Glavne izvozne grane i proizvodi Regiona su: crna metalurgija, mašinogradnja, konditorski proizvodi, odeća, obuća, smrznuto i rashladeno voće i povrće, nameštaj i građevinska stolarija. Metali i metalni proizvodi učestvuju u ukupnom izvozu Regiona sa 88,39 %. Najveći izvoznici Regiona su ujedno i najveći uvoznici. Potrebe crne metalurgije, metaloprerađivačke i mašinske industrije učestvuju u ukupnom uvozu sa 81 %.

IZVOZ REGIONA PO ZEMLJAMA NAMENA

Izvoz regiona u 2006. godini beleži skok sa 670.799.930 USA \$ ostvarenih u 2005. godini na 914.244.309 USA \$. Najveći promet ostvaren je sa zemljama Evropske unije, Republikama bivše SFRJ i zemljama u tranziciji Centralne i Istočne Evrope.

The Region accomplishes significant scope of foreign trade exchange and has got a positive balance in its exchange of goods.

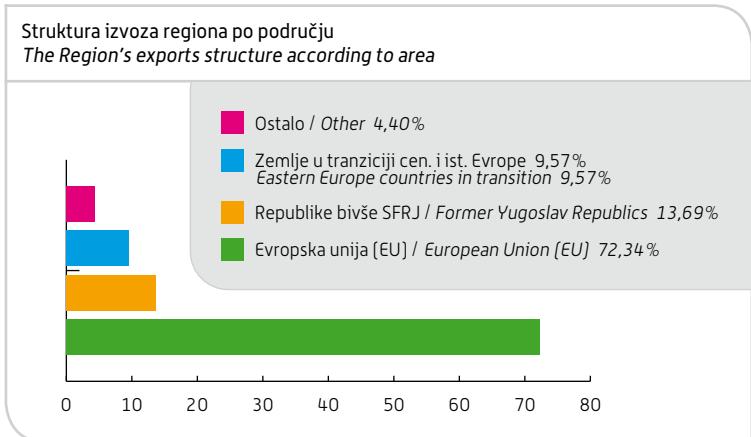
The main exports branches and products in the Region are as follows: ferrous metallurgy, machine building, waffle products, garments, footwear, frozen and refrigerated fruits and vegetables, furniture and building joinery. Metals and metal products participate in the total Region's exports with 88,39 %. The largest exporters in the Region are simultaneously the largest importers. The imports for the needs of ferrous metallurgy, metal processing and machine building participate in the total imports with 81 %.

THE REGION'S EXPORTS ACCORDING TO COUNTRIES

The exports of the Region in 2006 made a upturn from 670.799.930 usa \$ gained in 2005 to 914.244.309 usa \$. The largest exchange rate was with the EU countries, former Yugoslav Republics and the countries of Central and Eastern Europe passing through transition period.

GRUPACIJA / GROUP	I – XII 2005.	I – XII 2006.	Index	%
Evropska Unija [EU] / European Union [EU]	377,858,443	661,364,766	175	72.34 %
Evropsko udruženje slobodne trgovine [EFTA] / European Free Trade Association [EFTA]	241,123	803,222	333	0.09 %
Ostale razvijene zemlje Europe / Other developed European countries	33,293,320	10,406,884	31	1.14 %
Razvijene zemlje Amerike / Developed countries of America	1,456,478	2,246,360	154	0.25 %
Razvijene zemlje Azije / Developed countries of Asia	3,932,799	2,051,203	52	0.22 %
Zemlje MAGREBA-a / MAGREB countries	890,915	889,533	100	0.10 %
Ostale zemlje u razvoju Severne Afrike / Other developing countries in North Africa	1,030,747	5,327,208	517	0.58 %
EZ Zapadnoafričkih zemalja [ECOWAS] / EU of western African countries [ECOWAS]	199,332	185,476	93	0.02 %
Udruženje latinoameričke integracije [LAIA] / Association of Latin American integrations	307,835	940,827	306	0.10 %
Karipska Zajednica [CARICOM] / The Caribbean Union [CARICOM]	34,041	1,336,809	3,927	0.15 %
Ostale zemlje u razvoju Centralne i Južne Amerike / Other developing countries of Central and South America	96,683	212,053	219	0.02 %
Zemlje u razvoju Bliskog i Srednjeg Istoka / The developing countries of Near and Middle East	2,756,771	10,668,582	387	1.17 %
Zemlje u tranziciji Centralne i Istočne Evrope / The countries in transition of Central and Eastern Europe	118,254,745	87,522,621	74	9.57 %
Republike bivše SFRJ / Former Yugoslav Republics	129,329,135	125,204,955	97	13.69 %
Zemlje u tranziciji Istočne i jugoistočne Azije / The countries in transition of Eastern and South Eastern Asia	802,783	147,708	18	0.02 %
Ukupan izvoz / Total exports	670,799,930	914,244,309	136	100 %

IZVOZ REGIONA PO ZEMLJAMA NAMENA / THE REGION'S EXPORTS ACCORDING TO COUNTRIES

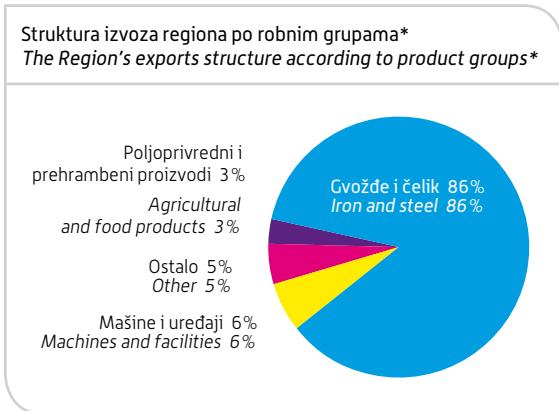


EVROPSKA UNIJA [EU]

EUROPEAN UNION [EU]

Kao i u 2005. tako i u 2006.godini Region je najveći izvoz ostvario u Italiju, Nemačku i Francusku na koje odlazi oko 43% ukupno ostvarenog prometa u zemljama Evropske Unije.

In 2006, as well as in 2005, the Region accomplished its highest exports to Italy, Germany and France, that accounts for about 43 % of the total exchange with the European Union countries.



* U strukturi izvoza Regiona po robnim grupama najveće učešće se odnosi na koks, gvožđe i čelik, затim na razne mašine i na ostale proizvode prerađivačke industrije.

* Regarding the structure of the Region's imports according to product groups, the largest participation is of coke, iron and steel, then of various machines and other processing industry products.

Zemlja / Country	2005.	2006.	Index	%
Italija / Italy	144,404,690	208,984,624	145	22.86 %
Nemačka / Germany	55,450,171	108,432,668	196	11.86 %
Francuska / France	30,245,181	75,146,646	248	8.22 %
Češka rep. / Czech rep.	21,616,757	44,424,801	206	4.86 %
Mađarska / Hungary	19,854,343	30,620,411	154	3.35 %
Velika Britanija / UK	13,169,743	25,904,335	197	2.83 %
Belgija / Belgium	6,937,558	25,337,996	365	2.77 %
Holandija / Netherlands	10,662,894	23,209,493	218	2.54 %
Austrija / Austria	12,148,764	22,422,386	185	2.45 %
Grčka / Greece	16,328,357	19,871,606	122	2.17 %
Slovenija / Slovenia	18,963,177	19,022,514	100	2.08 %
Slovačka / Slovakia	11,406,508	18,347,426	161	2.01 %

EVROPSKA UNIJA [EU] / EUROPEAN UNION [EU]

Zemlja / Country	2005.	2006.	Index	%
Španija / Spain	6,572,499	17,566,756	267	1.92 %
Poljska / Poland	6,412,891	11,225,386	175	1.23 %
Litvanija / Lithuania	333,949	2,576,218	771	0.28 %
Portugalija / Portugal	2,472,005	2,527,024	102	0.28 %
Danska / Denmark	291,127	2,186,871	751	0.24 %
Finska / Finland	407,428	2,054,530	504	0.22 %
Estonija / Estonia	746,367			0.08 %
Letonija / Latvia	356,645			0.04 %
EU kao drž. / EU as a state	8,763	244,891	2,795	0.03 %
Švedska / Sweden	45,738	154,895	339	0.02 %
Irska / Ireland	125,900	277	0	0.00 %
Ukupno / Total	377,858,443	661,364,766	175	72.34 %

O REGIONU ►
ABOUT THE REGION

SPOLJNOTRGOVINSKA RAZMENA U REGIONU / FOREIGN TRADE EXCHANGE IN THE REGION

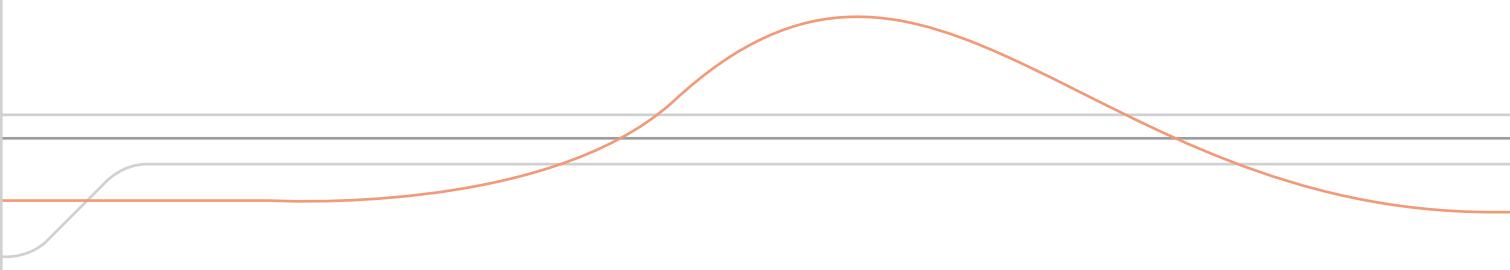
UVOD
IMPORTS

UVOD REGIONA PO ZEMLJAMA POREKLA

Uvoz regiona u 2006.godini beleži skok sa 562.524.053 USA \$ ostvarenih u 2005.godini na 637.808.085 USA \$. Najveći promet ostvaren je sa zemljama Evropske unije, Zemljama u tranziciji Centralne i Istočne Evrope i Republikama bivše SFRJ.

THE IMPORTS OF POŽAREVAC REGION
ACCORDING TO COUNTRIES OF ORIGIN

The imports of the region in 2006 rise from 562.524.053 usa \$ realized in 2005, to 637.808.085 usa \$. The largest exchange scope was accomplished with the EU countries, transition countries of Central and Eastern Europe and former Republics of SFR Yugoslavia.



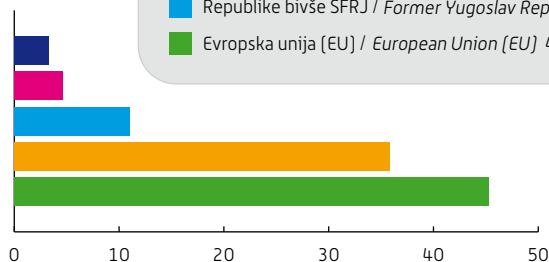
GRUPACIJA / GROUP	I - XII 2005.	I - XII 2006.	Index	%
Evropska Unija (EU) / European Union (EU)	181,342,	288,682,578	159	45.26 %
Evropsko udruženje slobodne trgovine (EFTA) / European Free Trade Association (EFTA)	3,272,151	5,512,545	168	0.86 %
Ostale razvijene zemlje Evrope / Other developed European countries	3,018,577	2,258,562	75	0.35 %
Razvijene zemlje Afrike / Developed countries of Africa	81,510	2,854,597	3,502	0.45 %
Razvijene zemlje Amerike / Developed countries of America	49,016,322	6,132,588	13	0.96 %
Razvijene zemlje Azije / Developed countries of Asia	4,817,229	1,609,073	33	0.25 %
Razvijene zemlje Australije i Okeanije / Developed countries of Australia and Oceania	30,922	99,087	320	0.02 %
Udruženje latinoameričke integracije (LAIA) / Association of Latin American integrations	10,644,671	7,091,621	67	1.11 %
Centralnoamericko Zajednicko tržište (CACM) / Central American Common Market (CACM)	964	725	75	0.00 %
Zemlje ASEAN-a / ASEAN countries	930,504	156,592	17	0.02 %
Zemlje Bangkok sporazuma / Bangkok Agreement countries	1,258,034	1,108,898	88	0.17 %
Zemlje u tranziciji Centralne i Istočne Evrope / The countries in transition of Central and Eastern Europe	226,591,481	228,566,928	101	35.84 %
Republike bivše SFRJ / Former Yugoslav Republics	73,436,971	70,119,740	95	10.99 %
Zemlje u tranziciji Istočne i jugoistočne Azije / The countries in transition of Eastern and South Eastern Asia	7,631,017	21,059,461	276	3.30 %
Ukupan uvoz / Total imports	562,524,053	637,808,085	113	100 %

UVOD REGIONA PO ZEMLJAMA POREKLA / THE REGION'S IMPORTS ACCORDING TO COUNTRIES

Struktura uvoza regiona po području

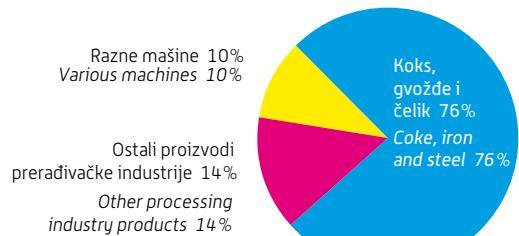
The Region's imports structure according to area

- Ostalo / Other 4,61%
- Zemlje u tranziciji istočne i jugoistočne Azije 3,30%
Transition countries of East and South-East Asia 3,30%
- Zemlje u tranziciji centralne i istočne Evrope 35,84%
CEE countries in transition 35,84%
- Republike bivše SFRJ / Former Yugoslav Republics 10,99%
- Evropska unija (EU) / European Union (EU) 45,26%



Struktura uvoza regiona po robnim grupama*

The Region's imports structure according to product groups*



* U strukturi uvoza Regiona po robnim grupama najveće učešće se odnosi na koks, gvožđe i čelik, затim na razne mašine i na ostale proizvode prerađivačke industrije

* In the Region's imports structure according to product groups, the largest participation is that of coke, iron and steel, and various machines and other processing industry products.

OSTVAREN UVOZ U ZEMLJAMA EVROPSKE UNIJE
THE IMPORTS REALIZED WITH EUROPEAN UNION COUNTRIES

Zemlja / Country	2005.	2006.	Index	%
Slovačka / Slovakia	76,229,751	78,579,615	103	12.32 %
Poljska / Poland	5,309,159	70,954,678	1,336	11.12 %
Mađarska / Hungary	9,658,177	30,851,590	319	4.84 %
EU kao drž. / EU as a state	12,116,491	22,711,867	187	3.56 %
Nemačka / Germany	24,388,052	22,254,197	91	3.49 %
Italija / Italy	10,807,909	18,713,192	173	2.93 %
Česka rep. / Czech rep.	9,189,202	11,607,940	126	1.82 %
Velika Britanija / UK	3,901,769	7,553,004	194	1.18 %
Slovenija / Slovenia	5,877,649	6,681,013	114	1.05 %
Francuska / France	2,459,116	5,786,586	235	0.91 %
Grčka / Greece	3,028,298	4,296,572	142	0.67 %

EVROPSKA UNIJA (EU) / EUROPEAN UNION (EU)

Zemlja / Country	2005.	2006.	Index	%
Austrija / Austria	10,543,404	3,307,178	31	0.52 %
Belgija / Belgium	1,882,920	2,442,586	130	0.38 %
Holandija / Netherlands	3,824,366	1,917,579	50	0.30 %
Španija / Spain	1,185,024	477,083	40	0.07 %
Švedska / Sweden	629,392	242,793	39	0.04 %
Finska / Finland	271,354	139,552	51	0.02 %
Irska / Ireland	58,943			0.01 %
Danska / Denmark	40,222	56,600	141	0.01 %
Litvanija / Lithuania	46,193			0.01 %
Portugalija / Portugal		221	3,817	1,727 0.00 %
Ukupno / Total	181,342,476	288,682,578	159	45.26 %

Prozor Mlava

pun naziv preduzeća:

Proizvodno-prometno i uslužno preduzeće PROZOR MLAVA – Nikolić Komerc, društvo sa ograničenom odgovornošću

Full company name:

Manufacturing-trading and servicing enterprise PROZOR MLAVA – Nikolić Komerc, Ltd.

Godina osnivanja	1995.godina	Year of founding	1995
Proizvodni program sa godišnjim kapacite-tima	- PVC – ALU prozori: cca 6.000 kom; - PVC – ALU ulazna vrata: cca 500 kom.	Production program with annual capacities	- PVC – ALU windows: about 6.000 pcs. - PVC – ALU entrance doors: about 500 pcs.
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Kvalitet materijala, pristupačna cena i precizni rokovi.	What are your products' advantages	High quality materials, favorable prices and precise deadlines
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Švajcarska	Countries to which exports has been made so far	Switzerland
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	cca 12.600 Eura	Exports value in 2006 (in euros)	around EUR 12.600

Sedište / Headoffice	12300 Petrovac, ul. Kamenovački put b.b.
Telefoni / Phone	+381 12 334 701; 334 702
Fax	+381 12 332 684



Helmut Meeth prozori i vrata

pun naziv preduzeća:
HEL MUT MEETH PROZORI I VRATA, društvo sa ograničenom odgovornošću

Full company name:
HEL MUT MEETH Doors & Windows, Ltd.

Godina osnivanja	2006.godina	Year of founding	By the end of 2006
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	- PVC i ALU prozori: cca 15.000 kom.; - PVC i ALU ulazna vrata: cca 1.500 kom.	Production program with annual capacities	- PVC and ALU windows: about 15.000 pcs. - PVC and ALU entrance doors: about 1.500 pcs.
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Kvalitet materijala, pristupačna cena i precizni rokovi.	What are your products' advantages	High quality materials, favorable prices and precise deadlines
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Preduzeće je novo, još nije izvozilo.	Countries to which exports has been made so far	The company is a new one and has not have any exports yet.



Sedište / Headoffice

Telefoni / Phone

Fax

web site

12300 Petrovac,
ul. Kamenovački put b.b.

+381 012 334 701; 334 702

+381 12 332 684

www.helmut-meeth.com



**HELMUT
MEETH**

Metalinvest

pun naziv preduzeća:
„METALINVEST“ društvo sa ograničenom odgovornošću

Full company name:
"METALINVEST" Ltd.

Godina osnivanja	2002.godina	Year of founding	2002
Proizvodni program sa godišnjim kapacite-tima	Armaturene mreže (uskoro i razne cevi)	Production program with annual capacities	Reinforcement meshes (various tubes soon to come)
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Kvalitet materijala, pristupačna cena i precizni rokovi	What are your products' advantages	High quality materials, favorable prices and precise deadlines
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Rumunija, Makedonija	Countries to which exports has been made so far	Romania, Macedonia
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	85.926	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 85.926

Sedište / Headoffice	11300 Smederevo, ul. Izletnička br. 8
Telefoni / Phone	+381 26 228 318; 228 807; 230 119
Fax	+381 26 228 318; 228 807; 230 119
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 26 228 318; 228 807; 230 119
e-mail	metalinvest@ptt.yu



"METALINVEST" d.o.o.

IGM Opeka A.D.

pun naziv preduzeća:
Industrija građevinskih materijala „OPEKA“ A.D., Smederevska Palanka

Full company name:
Building Materials Industry "OPEKA" A.D., Smederevska Palanka

Godina osnivanja	1898.godina	Year of founding	1898
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Giter blokovi 7.8.: 3.520.000 komada Giter blokovi 8.3.: 15.108.108 komada Preg.gite za žljebom: 700.000 komada Preg.blok 10/25: 275.000 komada Preg.blok 10/19: 238.000 komada Šuplji blok 33: 1.245.000 komada Giter cigla: 20.020.000 komada	Production program with annual capacities	Solid blocks 7.8.: 3.520.000 pcs. Solid blocks 8.3.: 15.108.108 pcs. Solid grooved partitions: 700.000 pcs. Partition blocks 10/25: 275.000 pcs. Partition blocks 10/19: 238.000 pcs. Hollow blocks 33: 1.245.000 pcs. Solid bricks 20.020.000 pcs.
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Visoki kvalitet, pouzdanost, malo kala i rastura tokom dužeg transporta	What are your products' advantages	High quality, reliability, very little wastage during long-lasting transportation
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Bugarska, Makedonija, Rumunija, Bosna i Hercegovina	Countries to which exports has been made so far	Bulgaria, Romania, Macedonia, Bosnia & Herzegovina
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	2.541.177,83	Exports value in 2006 [in euros]	EUR 2.541.177,83



Sertifikati / Certificates

ISO 9001 : 2000, ISO 14001-1996

Sedište / Headoffice	11420 Smederevska Palanka, ul. Neznanog junaka b.b.
Telefoni / Phone	+381 26 321 870; 311 456; 321 725
Fax	+381 26 311 456
Telefon službe izvoza	+381 26 321 725
Export department phone	
e-mail	opeka@eunet.yu; opeka@verat.net
web site	www.opeka.co.yu



S M E D E R E V S K A P A L A N K A

szr Aluplast

pun naziv preduzeća:

Samostalna zanatska radnja „ALUPLAST – BELAC“ Petrovac na Mlavi

Full company name:

Independent Crafts Shop "ALUPLAST – BELAC" Petrovac na Mlavi

Godina osnivanja	1966.godina	Year of founding	1966
Proizvodni program sa godišnjim kapacite- tim	Aluminijumska vrata i prozori, PVC vrata i prozori, kapci, roletne, žaluzine, venecijaneri, garažna vrata (mehanička i sa daljinskim upravljanjem), sobna vrata, zastakljivanje terasa, loda, bazena, letnjih bašta, ručke i okovi za stolariju... godišnji kapacitet: cca 20.000 m ²	Production program with annual capacities	Aluminum doors and windows, PVC doors and windows, shutters, boxing shutters, blinds, Venetian blinds, garage doors (mechanical and remote controlled), inside doors, glassing of balconies, loges, pools, conservatories; joinery handles and hardware... Annual capacity: about 20.000 m ²
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Visoka sigurnost i stabilnost, dugovečnost, optimalna topotna i zvučna izolacija, lako održavanje, prijatan optički izgled, naši profili ne zagađuju životnu okolinu, jer su napravljeni po najstrožim nemackim standardima; Pristupačna cena, radi se pod kontrolom ALUPLAST – GmbH	What are your produc- ts' advantages	High safety and stability, long life, optimum heat and noise insulation, easy maintenance, attractive appearance; Our profiled items do not pollute the environment as they are made in compliance with the most stringent German standards; Reasonable prices, operation supervised by ALUPLAST – GmbH
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Švajcarska, ostrvo Saint Martin (Karibi)	Countries to which exports has been made so far	Switzerland, Saint Martin Island (the Caribbeans)
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	200.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 200.000
Sedište / Headoffice	12300 Petrovac na Mlavi, ul. Kamenovački put b.b.		
Telefoni / Phone	+381 12 334 740; 63 217 757		
Fax	+381 12 334 750		
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 12 334 740		
e-mail	belac@aluplast-belac.com		
web site	www.aluplast-belac.com		



Nikal d.o.o.

pun naziv preduzeća:
„NIKAL“ d.o.o., Preduzeće za proizvodnju, inženjering, trgovinu i usluge

Full company name:
„NIKAL“ Ltd., Company for production, engineering, trade and services

Godina osnivanja	1998.godina	Year of founding	1998
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Proizvodnja PVC i AL stolarije Godišnji kapacitet: 15.000 m ²	Production program with annual capacities	PVC & AL joinery items Annual capacity: 15.000 m ²
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Najkvalitetniji repromaterijal	What are your products' advantages	Top quality intermediate materials
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Kipar, Rusija	Countries to which exports has been made so far	Cyprus, Russia
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	160.746	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 160.746



Nagrade / Awards

Za menadžment „Actualidat 21st Century“ / “Actualidad 21st Century” Quality Award

Sertifikati / Certificates

ISO 9001

Sedište / Headoffice

11420 Smederevska Palanka, ul.
majora Gavrilovića b.b.

Telefoni / Phone

+381 26 318 215

Fax

+381 26 317 227

Telefon službe izvoza

+381 26 321 492

Export department phone

e-mail

nikal@eunet.yu

web site

www.nikaldo.co.yu

NIKAL

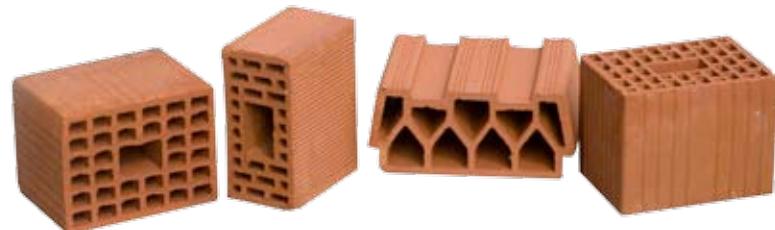
Nikola Krga

pun naziv preduzeća:
A.D. „NIKOLA KRGA“ Industrija građevinskog materijala

Full company name:
A.D. „NIKOLA KRGA“ Building Materials Industry

Godina osnivanja	1951.godina	Year of founding	1951
Proizvodni program sa godišnjim kapacite- tim	<p>Proizvodni program:</p> <ul style="list-style-type: none"> - sve vrste opekarskih proizvoda, blok G-5 - fert ispoune monta - šuplji blok - pregradni blok - tenisol za teniska igrališta - šamotne opeke svih vrsta i dimenzija <p>Proizvodni kapaciteti iznose oko 5,4 mil. komada Gitter-5</p>	<p>Production program with annual capacities</p> <ul style="list-style-type: none"> - all kinds of brickwork items, G-5 blocks - mounting "Fert" fillings - hollow blocks - partition blocks - "Tenisol" for tennis courts - refractory bricks of all kinds and sizes <p>The production capacities are about 5.4 million pieces. Gitter-5</p>	<p>Production program:</p> <ul style="list-style-type: none"> - all kinds of brickwork items, G-5 blocks - mounting "Fert" fillings - hollow blocks - partition blocks - "Tenisol" for tennis courts - refractory bricks of all kinds and sizes <p>The production capacities are about 5.4 million pieces. Gitter-5</p>
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Tradicija i kvalitet proizvoda	What are your produc- ts' advantages	Tradition in manufacture and products quality
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Rumunija, Bosna i Hercegovina i Crna Gora	Countries to which exports has been made so far	Romania, Bosnia & Herzegovina and Monte- negro

Sedište / Headoffice	11300 Smederevo, ul. Partisan- ska br. 111
Telefoni / Phone	+381 26 221 225; 224 653
Fax	+381 26 221 235
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 26 226 600



Evrometal d.o.o.

pun naziv preduzeća:
Preduzeće za proizvodnju, trgovinu i usluge „EVROMETAL“ d.o.o. Petrovac na Mlavi

Full company name:
Company for production, trade and services, "EVROMETAL" Ltd., Petrovac na Mlavi

Godina osnivanja	1994.godina	Year of founding	1994
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Proizvodnja aluminijumske PVC stolarije, ograda, gelendera, roletni i kapaka: - 10.000 Al otvora - 10.000 PVC otvora - 3.000 m ograde	Production program with annual capacities	Manufacture of PVC joinery, fences, railings, rolls and shutters: - 10.000 Al openings - 10.000 PVC openings - 3.000 m fences
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Kvalitetan materijal, brza i kvalitetna izrada i ugradnja i adekvatan garantni rok	What are your products' advantages	High quality material, prompt and high quality manufacture and installation, adequate warranty period
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Slovenija	Countries to which exports has been made so far	Slovenia
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	10.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 10.000



Nagrade / Awards

Povelja Miša Anastasijević – Udruženje industrijalaca i preduzetnika Srbije / "Miša Anastasijević" Plaque – by the Serbian Industrial and Entrepreneur Association

Sertifikati / Certificates

ISO 2001 : 2000

Sedište / Headoffice

12300 Petrovac, ul. Zabrdski put br. 21

Telefoni / Phone

+381 12 335 001; 335 002; 335 062; 333 498

Fax

+381 12 320 109

Telefon službe izvoza

+381 12 335 002

Export department phone

e-mail

kontakt@evrometal.com

web site

www.evrometal.com



Goša Montaža A.D.

pun naziv preduzeća:

Akcionarsko društvo za izgradnju i montažu opreme i objekata „GOŠA MONTAŽA“ Velika Plana

Full company name:

Shareholding company for production and installation of facilities and equipment "GOŠA MONTAŽA" Velika Plana

Godina osnivanja	1923.godina	Year of founding	1923
Proizvodni program sa godišnjim kapacite- tim	Izrada čelične konstrukcije: 1.800 t Montaža čelične konstrukcije: 3.600 t Montaža hidromehaničke i procesne opreme: 400 t Montaža cevovoda: 150 t Pokrivanje i oblaganje objekata: 120.000 m ²	Production program with annual capacities	Steel structures manufacture: 1.800 t Steel structures erection: 3.600 t Erection of hydro-mechanical and processing equipment: 400 t Pipeline installation: 150 t Covering and sheathing of facilities: 120.000 m ²
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Montaža na visinama preko 100 m; Montaža tereta do 300 t; Brz odziv na zahtev naručioca (500 radnika u roku od 2 dana) Kvalitet, rokovi i cena usluga	What are your produc- ts' advantages	Erection works at heights over 100 m; Erection of weights up to 300 t; Prompt response to orders (500 within 2 days) Quality, respect for deadlines and prices of services
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Rusija, SR Nemačka, Libija, Peru, Alžir, Irak, Iran, Mongolija, Tatarstan, Jermenija, Estonija, Ukrajina i zemlje bivše SFRJ	Countries to which exports has been made so far	Russia, Germany, Libya, Peru, Algiers, Iraq, Iran, Mongolia, Tatarstan, Armenia, Estonia, Ukraine and former USSR republics
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	2.582.640,83	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 2.582.640,83
Sedište / Headoffice	11320 Velika Plana, ul. 28.oktobra br. 65	Nagrade / Awards	European convention for constructional steelwork / European Convention for Struc- tural Steelwork
Telefoni / Phone	+381 26 322 126; 322 127; 515 959; 313 296; 311 453		
Fax	+381 26 321 476; 515 950; 311 241		
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 26 321 476		
e-mail	montaza@gosamontaza.co.yu		
web site	www.gosamontaza.co.yu		

Sertifikati / Certificates

JUS ISO 9001 – 2001;
EN729/ISO 3834: JUS
ISO3834



 GOŠA MONTAŽA ad

Intraprofil d.o.o.

pun naziv preduzeća:

Preduzeće za proizvodnju metalnih profila „INTRAPROFIL“ d.o.o. Smederevo

*Full company name:
Company for production of metal profiled sections "INTRAPROFIL" Ltd., Smederevo*

Godina osnivanja	2005.godina	Year of founding	2005
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Proizvodni program: UD profili, CD profili, CW profili, UW profili. Profili za suvu gradnju. Planirani kapacitet: 6.000.000 kg na godišnjem nivou	Production program with annual capacities	Production program: Profile sections UD, CD, CW, UW. Profile sections for dry construction operations. Planned capacities: 6.000.000 kg annually
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Naša prednost u odnosu na konkurenčiju je u odličnom kvalitetu proizvoda.	What are your products' advantages	Our advantage over the competitors is in excellent products quality.
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Hrvatska, Nemačka, Austrija	Countries to which exports has been made so far	Croatia, Germany, Austria
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	400.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 400.000



Sertifikati / Certificates

JUAT Laboratorija za
ispitivanje ISO/TEC
17025 / JUAT Testing
Laboratory for ISO/
TEC 17025

Sedište / Headoffice

Telefoni / Phone

11300 Smederevo, ul. Đure
Strugara b.b.

+381 26 642 940; 642 942; 642
930; 642 932

Fax

+381 26 642 940

Telefon službe izvoza

+381 26 642 930

Export department phone

e-mail

profil@intraprofil.com

web site

www.intraprofil.com



U.S. Steel Serbia d.o.o.

pun naziv preduzeća:

Privredno društvo za proizvodnju i prerađuju čelika U.S. STEEL SERBIA d.o.o.

Company for production and refine steel U.S. STEEL SERBIA Ltd.

Godina osnivanja

2003

Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima

Proizvodnja i prodaja toplo i hladno valjanih proizvoda kao i belog lima u obliku namotaja i ravnih limova. Projektovani kapacitet železare je 2,2 miliona metričkih tona godišnje

U čemu je prednost vašeg proizvoda

Savremena oprema i tehnologija sa kontrolisanim režimom, obezbeđuje kvalitet proizvoda u skladu sa zahtevima priznatih svetskih standarda.

Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo

Zemlje Evropske unije

Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)

576 mil. eur

Year of founding

2003

Production program with annual capacities

Manufactures and sells hot and cold rolled sheet products as well as tin mill products shaped as coils and sheets. Plant's design capacity is 2.2 million metric tons annually

What are your products' advantages

Modern equipment and technology combined with controlled rolling process provide quality products meeting world standards

Countries to which exports has been made so far

European Union

Exports value in 2006 (in euros)

EUR 576 mil.

Sedište / Headoffice

Smederevo, Goranska br.12

Telefoni / Phone

381 26 221 076

Fax

381 26 225 260

Telefon službe izvoza
Export department phone

381 26 244 730

e-mail

kabinetsd@sartid.co.yu

web site

www.usss.co.yu



Sertifikati / Certificates

ISO 9001:2000



U. S. Steel Serbia, d.o.o.
A Subsidiary of United States Steel

PPP Mitrašinović d.o.o.

pun naziv preduzeća:
Proizvodno prometno preduzeće "MITRAŠINOVIĆ" d.o.o. Smederevo

*Full company name:
Production and trading company "MITRAŠINOVIC" Ltd., Smederevo*

Godina osnivanja	1992.godina	Year of founding	1992
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Proizvodi iz oblasti metaloprerade: - rezervni delovi za velike tehničke i privredne sisteme - čelične konstrukcije i bravarije - čelične konstrukcije mašina za asfaltiranje - pneumatske vibratore po registrovanom patentu, prateći medicinsku opremu Proizvodni kapaciteti iznose 30 tona/mesečno.	Production program with annual capacities	Metal-processing products: - spare parts for large technical and economic systems - steel structures and hardware items - steel structures for asphalt paving machines - pneumatic vibrators according to registered patent, supporting medical equipment Manufacturing capacities are 30 tons a month
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Visoka tehnologija izrade i sposobljen kada	What are your products' advantages	High manufacturing technology and qualified staff
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Italija	Countries to which exports has been made so far	Italy
Vrednost izvoza u 2006 godini [u eur.]	504.698	Exports value in 2006 [in euros]	EUR 504.698

Nagrade / Awards

Bronzana medalja Novosadskog sajma 1998.godine, za izradu mehanizacije za obradu poljoprivrednog zemljišta / Bronze medal at Novi Sad Fair in 1998, for land cultivating agricultural machinery



Sedište / Headoffice

11300 Smederevo, ul. Šalinačka br. 36

Telefoni / Phone

+381 26 228 818

Fax

+381 26 228 919

Telefon službe izvoza Export department phone

+381 26 228 818

e-mail

mitrašinovic@ptt.yu

МИТРАШИНОВИЋ

Eldon

pun naziv preduzeća:

Elektrotehničko mašinsko preduzeće „ELDON grupa”, društvo sa ograničenom odgovornošću

Full company name:

Electro-technical engineering company "ELDON Group", Ltd.

Godina osnivanja	1972. godina	Year of founding	1972
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Rasveta, klimatizacija, elektrooprema, alarmni uređaji.	Production program with annual capacities	Illumination, air conditioning, electric equipment, alarm devices. Planned capacities: 6.000.000 kg annually
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Kvalitet i cena	What are your products' advantages	Quality and prices
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Nemačka, Rusija, Bosna i Hercegovina, Holandija	Countries to which exports has been made so far	Germany, Russia, Bosnia & Herzegovina, Holland
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	18.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 18.000

Sedište / Headoffice	11420 Smederevska Palanka, ul Petra Munjasa b.b.
Telefoni / Phone	+381 26 322 394; 322 397; mob.:+381 63 707 7792
Fax	+381 26 322 394; 322 397
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 26 322 397
e-mail	office@eldon.co.yu
web site	www.eldon.co.yu



Sertifikati / Certificates

U toku uvođenje
ISO 9001 / Currently
introducing ISO 9001

Nagrade / Awards

Direktor
lider godine 2001. /
Director-Leader of
the Year 2001

Goša – FŠV d.o.o.

pun naziv preduzeća:
„GOŠA“ Fabrika šinskih vozila, društvo sa ograničenom odgovornošću

*Full company name:
"GOŠA" Rolling Stock Factory, Ltd.*

Godina osnivanja	1923.godina	Year of founding	1923
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Šinska vozila za putnički saobraćaj: putnička kola, A, AB, B, At, Bt, Bc kola, WL kola, WR kola, EMV i DMV; Teretni vagoni: vagoni za transport automobila, vagoni Ees, vagoni Tads i specijalni vagoni; Modernizacija i remont putničkih i teretnih vagona; Komponente i sklopovi za vagone; Remont i modernizacija tramvaja; Remont trolejbusa; Kontejneri svih vrsta i namena; Specijalne konstrukcije po porudžbini; Inženjering i transfer tehnologije	Production program with annual capacities	Railway coaches for passenger transport: A, AB, B, At, Bt passenger coaches, BC coaches, WL coaches, WR coaches, EMV and DMV; Freight coaches: for cars transport, EES coaches, TADS coaches and special-purpose coaches; Upgrading and overhaul of passenger and freight coaches; Coach components and assemblies; Upgrading and overhaul of trams; Overhaul of trolleybuses; Containers of all kinds and purposes; Special structures at request; Engineering works and transfer of technology
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Tradicija, kvalitet, izvozna orientacija	What are your products' advantages	Tradition, quality, exports orientation
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Rusija, Mađarska, Poljska, Grčka, Nemačka, Brazil, Egipat, Indonezija, Irak, Iran.	Countries to which exports has been made so far	Russia, Hungary, Poland, Greece, Germany, Brazil, Egypt, Indonesia, Iraq
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	4,2 miliona	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 4,2 million



Sedište / Headoffice	11420 Smederevska Palanka, ul. Industrijska br. 70
Telefoni / Phone	+381 26 321 946
Fax	+381 26 321 759
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 26 317 570
e-mail	fsv@gosa-fsv.co.yu



Goša FOM a.d.

pun naziv preduzeća:
Akcionarsko društvo „GOŠA“ FABRIKA OPREME I MAŠINA, Smederevska Palanka

Full company name:
Shareholding company "GOŠA" EQUIPMENT AND MACHINERY FACTORY, Smederevska Palanka

Godina osnivanja	1930.godina	Year of founding	1930
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Oprema za energetiku, koksna i metalurška oprema, rudarska oprema za površinsku i podzemnu eksploataciju, reduktori, dizalice, procesna oprema, brodska oprema, čelične konstrukcije i mostovi...	Production program with annual capacities	Equipment for power generating industry, coke and metallurgy equipment, mining equipment for surface and underground extraction, reducers, cranes, processing equipment, navigation equipment, steel structures and bridges, ...
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Pojedinačna proizvodnja bazirana na ispunjenju svih zahteva kupaca.	What are your products' advantages	Particular production based on meeting all customer's requirements
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Rusija, Ukrajina, Kazahstan, Češka, Rumunija, Belorusija, Nemačka, Belgija, Italija, Engleska, Norveška, Švajcarska, Peru, Irak, Etiopija, Alžir, Tunis, Iran, Burma C.A.R., Indonezija, Turska, Pakistan, zemlje bivše Jugoslavije...	Countries to which exports has been made so far	Russia, Ukraine, Kazakhstan, Czech Republic, Romania, Belarus, Germany, Belgium, Italy, England, Norway, Switzerland, Peru, Iraq, Ethiopia, Algiers, Tunisia, Iran, Burma C.A.R., Indonesia, Turkey, Pakistan, former Yugoslav Republics,...
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	17.850.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 17.850.000

Sedište / Headoffice	11420 Smederevska Palanka, ul. Industrijska br. 70
Telefoni / Phone	+381 26 321 992; 321 945
Fax	+381 26 321 992; 321 945
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 26 317 647; 313 913
e-mail	gfom.ofc@eunet.yu
web site	www.gosa-fom.co.yu



Sertifikati / Certificates

JUS ISO 9001, TÜV
EN729-2, TÜV97/23/
EG, SLV DIN18800,
EWF EN729/ISO3834,
Jugoregistar

GOŠA FOM

Metech d.o.o.

pun naziv preduzeća:
„METECH“ d.o.o. za proizvodnju i trgovinu, Smederevo

Full company name:
"METECH" Ltd. company for production and trade, Smederevo

Godina osnivanja	2005.godina	Year of founding	2005
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Delovi za ugradnju u: - kompresore - poljoprivredne mašine - drugi delovi od lima	Production program with annual capacities	Parts for installation into: - compressors - agriculture machinery - other items made of sheet materials
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Visok kvalitet izrade Moderna tehnologija proizvodnje	What are your products' advantages	High quality manufacture Modern manufacturing technology
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Belgija, Švedska	Countries to which exports has been made so far	Belgium, Sweden
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	600.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 600.000



Sedište / Headoffice

11300 Smederevo, ul. Đure Salaja br. 17

Telefoni / Phone

+381 26 644 800

Fax

+381 26 611 244

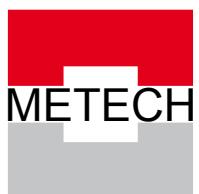
Telefon službe izvoza

+381 26 644 800

Export department phone

e-mail

ljubinka.jovanović@metech-srbija.com



Dal Degan Morava d.o.o.

pun naziv preduzeća:

Preduzeće za proizvodnju i prodaju poljoprivrednih mašina „Dal Degan Morava“ d.o.o.

Full company name:

Company for production and sales of agricultural machinery "Dal Degan Morava" Ltd.

Godina osnivanja	2004.	Year of founding	2004
Proizvodni program sa godišnjim kapacite- tim	Ratarske prskalice 330l, 440l i 660l oko 200 komada; Noseći atomizeri 23l, 330l, 440l oko 100 komada; Vučni atomizeri od 600l, 800l, 1000l i 1500l oko 50 komada; Prskalica kolica 70l oko 400 komada	Production program with annual capacities	Agricultural sprayers of 330 lit., 440 lit. & 660 lit.: about 200 pcs.; Carried atomizers 23 lit., 330 lit., 440 lit.: about 100 pcs.; Hauled atomizers of 600 lit., 800 lit., 1000 lit. & 1500 lit.: about 50 pcs.; Sprayer dolly of 70 lit.: about 400 pcs.
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Dugogodišnje iskustvo i kvalitet po evropskom standardu	What are your products' advantages	Long lasting experience and quality according to European standard
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Moldavija, Bugarska, Italija	Countries to which exports has been made so far	Moldova, Bulgaria, Italy
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	70.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 70.000

Sedište / Headoffice	12370 Aleksandrovac Požare-vački, K. A. Obrenovića bb,
Telefoni / Phone	+381 12 254 507; 012 254 517
Fax	+381 12 254 508
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 12 254 507
e-mail	info@daldeganmorava.com
web site	www.daldeganmorava.com; www.daldegan.it



Klima d.o.o. Smederevo

pun naziv preduzeća:
Društvo sa ograničenom odgovornošću za proizvodnju, trgovinu i usluge „KLIMA“ Smederevo

*Full company name:
Limited liability company for production, trade and services, "KLIMA" Smederevo*

Godina osnivanja	1993.godina	Year of founding	1993
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Rashladna tehnika industrijskih postrojenja (hladnjаче, pivare, mesne industrije, ostale tehnologije)	Production program with annual capacities	Refrigerating equipment for industrial facilities (refrigerated warehouses, refrigeration of breweries, meat industry and other industries)
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Svetski dizajn i kvalitet, kvalitetno projektovanje, izvođenje i servisiranje opreme	What are your products' advantages	World-class design and quality, high quality designing, installation and servicing of equipment
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Belgija, Bosna i Hercegovina, Makedonija i Hrvatska	Countries to which exports has been made so far	Belgium, Bosnia & Herzegovina, Macedonia and Croatia
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	50.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 50.000



Sertifikati / Certificates

„MYCOM-EUROPE“
Belgija / „MYCOM-EUROPE“ Belgium

Sedište / Headoffice

11300 Smederevo, ul. Ravni gaj br. 9

Telefoni / Phone

+381 26 222 109; 221 175

Fax

+381 26 221 715

Telefon službe izvoza
Export department phone

+381 26 221 715

e-mail

klimasd@ptt.yu



Birotehna

pun naziv preduzeća:

„BIROTEHNA“ d.o.o. Preduzeće za unutrašnju i spoljnu trgovinu

Full company name:

„BIROTEHNA“ Ltd., company for internal and foreign trade

Godina osnivanja	1990. godina	Year of founding	1990
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Vage za laboratorije – precizne – trgovacke – magacinske – etiketirke i ostale vage Fiskalne kase i štampači Salamoreznice i mašine za meso Klima uređaji LG	Production program with annual capacities	Scales for laboratories – precise – trade – warehouse – labeling devices and other types of scales; Fiscal cash registers and printers; Salami-cutters and meat processing machines; LG air conditioners
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Uvoz kvalitetnih delova i odgovorna proizvodnja. Sve vage odlikuju odobrenja od Saveznog zavoda za mere i dragocene metale iz Beograda	What are your products' advantages	Imports of high quality parts and responsible manufacturing process. All scales provided with approvals from the Institute for Measures and Precious Metals from Belgrade
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Republika Srpska, Crna Gora	Countries to which exports has been made so far	Republic Srpska, Montenegro
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	800.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 800.000

Sedište / Headoffice	11300 Smederevo, ul. Karađorđeva br. 21
Telefoni / Phone	+381 26 640 333; 304 7777
Fax	+381 26 226 050; 11 283 1515
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 26 640 520



Sertifikati / Certificates

Odobrenja od
Saveznog zavoda za
mere i dragocene
metale iz Beograda
/ Approvals from
Institute for Measures
and Precious Metals
from Belgrade



Gitarić d.o.o.

pun naziv preduzeća:
„GITARIĆ“ d.o.o. Smederevska Palanka

Full company name:
"GITARIC" Limited liability company, Smederevska Palanka

Godina osnivanja	2000.godina	Year of founding	2000
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Proizvodi metaloprerađe, ciglane, građevinarstva: - jednoredni berač kukuruza „Dobri Do 2003“ 0,5 ha/h; - građevinska mešalica RG 30, kapaciteta 350 lit.; - laka univerzalna dizalica LD-300, nosivosti 300 kg i visine dizanja 12m; - rezervni delovi za potrebne železara, ciglane, šećerana, termoelektrana, za poljoprivredne i građevinske mašine, fabrike betona i sl.; - Sve vrste opekarskih proizvoda (blokovi, monte, fert ispune, kanalice)	Production program with annual capacities	Metal-processing products, brickwork, building materials: - single-row corn harvester / "Dobri Do 2003" 0,5 ha/h; - Construction mixers RG 30, of 350 lit. capacity; - light universal crane - LD-300, of 300 kg capacity and 12m lifting height; - spare parts for iron works, brickwork plants, sugar plants, power plants, agricultural and building machines, concrete plants and similar; - All types of brickwork items (blocks, mounting beams, "Fert" fillers, channels)
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Izrada proizvoda po sopstvenoj tehnologiji	What are your products' advantages	Products manufactured according to own technology
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Bugarska, Rumunija	Countries to which exports has been made so far	Bulgaria, Romania



Sedište / Headoffice

11420 Smederevska Palanka, ul.
10.Oktobar br. 10

Telefoni / Phone

+381 26 321 486

Fax

+381 26 321 067

Telefon službe izvoza
Export department phone

+381 26 321 486

e-mail

gitaric@verat.net



Goša – FOPIG d.o.o.

pun naziv preduzeća:
„GOŠA – FOPIG“ d.o.o. Smederevska Palanka

Full company name:
„GOŠA – FOPIG“ Limited liability company, Smederevska Palanka

Godina osnivanja	1980.godina	Year of founding	1980
Proizvodni program sa godišnjim kapacite- tim	Oprema za građevinarstvo: - finišeri za polaganje asfalta i suvog betona - kalupi za proizvodnju betonskih elemenata - bageri za eksploataciju šljunka i peska	Production program with annual capacities	Equipment for building industry: - finishers for depositing asphalt and dry concrete - molds for concrete elements production - excavators for extracting gravel and sand
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Iskustvo i kvalitet proizvoda kao i pozitivne reference naših silosa tipa GOŠA i GOŠA – LONG širom sveta	What are your produc- ts' advantages	Experience and products of high quality, as well as positive references of our storage bins of GOŠA and GOŠA-LONG around the world
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Rusija, Ukrajina, Libija, Alžir, Egipat, Etiopija, Saudijska Arabija, Zair, Vijetnam, Bangladeš, Iran, Nigerija	Countries to which exports has been made so far	Russia, Ukraine, Libya, Algiers, Egypt, Ethiopia, Saudi Arabia, Zaire, Vietnam, Bangladesh, Iran, Nigeria

Sedište / Headoffice	11420 Smederevska Palanka, ul. Industrijska br. 70
Telefoni / Phone	+381 26 321 950
Fax	+381 26 314 946

Telefon službe izvoza
Export department phone



GOŠA

MBS A.D.

pun naziv preduzeća:
„MILAN BLAGOJEVIĆ“ A.D. Smederevo

Full company name:
"MILAN BLAGOJEVIC" A.D. Smederevo

Godina osnivanja	1923.godina	Year of founding	1923
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Proizvodni program: - štednjaci na čvrsto gorivo, 200.000/god. - električni, plinski i kombinovani štednjaci, 50.000/god. - mašine za pranje rublja, 10.000/god. - uređaji rashladne tehnike, 15.000/god.	Production program with annual capacities	Production program: - solid-fuel cookers, 200.000/year - electric, gas and combined cookers, 50.000/year - washing machines, 10.000/year - refrigerating devices, 15.000/year
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Pozdanost, elegantan moderan dizajn i sigurnost kvaliteta proizvoda; Popularni „Smederevac“ modernizovan je i iz njegove osnovne proistekla je nova linija tzv. „Royal“	What are your products' advantages	Reliability, elegant and modern design and safety, high quality products; The popular "Smederevac" cooker has been modernized, with the new "Royal" cookers line resulting from the basic line
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Makedonija, Bosna i Hercegovina, Hrvatska, Mađarska, Albanija, Bugarska, Rumunija i Rusija	Countries to which exports has been made so far	Macedonia, Bosnia & Herzegovina, Croatia, Hungary, Albania, Bulgaria, Romania and Russia
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	3.598.242	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 3.598.242

Nagrade / Awards

Nagrada za robnu marku „ŠPORET SME-DEREVAC“ u robnoj grupi nameštaj i oprema za domaćinstvo / Award for the brand of "SMEDEREVAC" cooker, in the commodity group of furniture and home appliances

Sertifikati / Certificates

ISO 9001; ISO 14000 iz oblasti ekologije i zaštite čovekove sredine. / ISO 9001; ISO 14000 in the fields of ecology and environment protection

Sedište / Headoffice

11300 Smederevo, ul. Đure Strugara b.b.

Telefoni / Phone

+381 26 633 600

Fax

+381 26 229 931

Telefon službe izvoza

+381 26 229 931

Export department phone

office@mbs.co.yu

e-mail

www.mbs.co.yu



Termoplín

pun naziv preduzeća:
„TERMOPLIN“ Smederevska Palanka

Full company name:
"TERMOPLIN", Smederevska Palanka

Godina osnivanja	1991.	Year of founding	1991
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Proizvodnja poljoprivrednih mašina za obradu i sušenje duvana i lekovitog bilja: - sušare za voće, povrće, lekovito bilje i duvan - plastenici - sadilice - toplovodni kotlovi sa sistemom za automatizovano doziranje čvrstog goriva ili doziranje bio mase - mašine za uređenje vrtova i bašta Proizvodni kapaciteti: - sušare za voće (šljiva): 2.000 kg/dan - sušare za povrće (aleva paprika): 1.500 kg/dan	Production program with annual capacities	Manufacture of agricultural machines for processing and drying of tobacco and medicinal herbs - dryers for fruits, vegetables, medicinal herbs and tobacco - plastic green houses - planting devices - Heating system boilers with automated administering of solid fuel or biomass - gardens landscaping machines Production capacities: - fruit (plums) dryers: 2.000 kg/day - vegetables dryers (ground paprika): 1.500 kg/day
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Ekonomičnost i produktivnost proizvoda, sopstvena tehnologija, svi elementi sušare su izrađeni od kvalitetnih, po zdravlje neškodljivih nerđajućih materijala	What are your products' advantages	Cost effectiveness and high productivity of products, own technology; All dryers' components are made of high quality health preserving stainless materials
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Grčka, BIH, Hrvatska, Slovačka, Bugarska i Makedonija	Countries to which exports has been made so far	Greece, Bosnia & Herzegovina, Croatia, Slovakia, Bulgaria and Macedonia,
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	70.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 70.000

Sedište / Headoffice	11420 Smederevska Palanka, ul. Majora Gavrilovića b.b.
Telefoni / Phone	+381 26 317 896
Fax	+381 26 317 896
e-mail	termoplín@verat.net



FM Morava A.D.

pun naziv preduzeća:
Fabrika mašina „MORAVA“ A.D. Požarevac

Full company name: :
Factory of machines "MORAVA" A.D. Požarevac

Godina osnivanja	1921.godina	Year of founding	1921
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Proizvodni program namenjen poljoprivredi: - mašine za zaštitu bilja - prskalice i atomizeri Proizvodni kapaciteti iznose 5.000 kom. većih prskalica i atomizera	Production program with annual capacities	Production program intended for agriculture: - machines for plants protection - sprayers and atomizers Manufacturing capacities are 5.000 units of large-scale sprayers and atomizers
U čemu je prednost vašeg proizvoda	85 godina tradicije i kvaliteta, trajnost kvaliteta i prepoznatljiv proizvodni program namenjen poljoprivredi	What are your products' advantages	85 years of tradition and quality, durability and recognizable production program intended for agriculture
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Bosna i Hercegovina, Bugarska, Rumunija, Makedonija	Countries to which exports has been made so far	Bosnia & Herzegovina, Bulgaria, Romania and Macedonia
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	58.793	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 58.793



Sedište / Headoffice

Telefoni / Phone

Fax

Telefon službe izvoza

Export department phone

e-mail

web site

12000 Požarevac, ul. Đure Đakovića b.b.

+381 12 223 580; 223 216

+381 12 222 027

+381 12 223 216

morava@fmmpmorava.com

www.fmmpmorava.com



FŽV Želvoz d.o.o.

pun naziv preduzeća:
Fabrika železnih vozila „Želvoz“ doo Smederevo

Godina osnivanja	1916.godina	Year of founding	1916
Proizvodni program sa godišnjim kapacite- tim	Proizvodni program: - Remont putničkih i teretnih kola - Elektomotorna vozila - Izrada rezervnih delova - Obrada MBT.	Production program with annual capacities	Production program: - Overhaul of passenger and freight coaches - Electo-motor vehicles - Spare parts manufacture - MBT processing.
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Tradicija, iskustvo, ljudski resursi i kvalitet usluga	What are your produc- ts' advantages	Tradition, experience, human resources and quality of services
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Makedonija, Bosna i Hercegovina, Hrvatska, Mađarska, Belgija	Countries to which exports has been made so far	Macedonia, Bosnia & Herzegovina, Croatia, Hungary, Belgium
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	437.114	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 437.114

Sedište / Headoffice	11300 Smederevo, Milosa Velikog br. 39
Telefoni / Phone	+381 26 221 564, 221 504
Fax	+381 26 225 325
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 26 2221 534
e-mail	zelvoz@eunet.yu



Sertifikati / Certificates

Sertifikat ovlašće-
nog proizvođača za
železnicu / Certificate
of authorized railway
manufacturer

Inter - Mehanika d.o.o.

pun naziv preduzeća:
Preduzeće za proizvodnju, trgovinu, usluge „INTER MEHANIKA“ d.o.o.

Full company name:
Company for production, trade and services, "INTER MEHANIKA" Ltd.

Godina osnivanja	2002.godina	Year of founding	2002
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	<ul style="list-style-type: none"> - Specijalizovana radionica za održavanje kočница na železničkim vozilima; - Prerada- mašinska obrada i bravarsko zavarivački radovi; - Termo energetska oprema; - Sportska oprema (plavni objekti, čamci, pontoni, oprema za dečija igrališta) 	Production program with annual capacities	<ul style="list-style-type: none"> - Specialized workshop for maintenance of railway coaches brakes; - Processing – mechanical processing and locksmith-welding works; - Thermo-power equipment; - Sports equipment (navigation facilities, boats, pontoons, children's playgrounds equipment)
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Prednost našeg proizvoda je automatizacija i softversko vođenje procesa u odnosu na ono što se radi u okruženju	What are your products' advantages	High automation and software guiding of processes, as compared with similar local operations
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Mađarska, Rumunija	Countries to which exports has been made so far	Hungary, Romania
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	100.000	Exports value in 2006 [in euros]	EUR 100.000



Sedište / Headoffice

Telefoni / Phone

Fax

Telefon službe izvoza

Export department phone

e-mail

web site

11300 Smederevo

+381 26 231 697; 231 268

+381 26 229 665

+381 26 231 268

inter@inter-mehanika.com

www.inter-mehanika.com



Profiweld

pun naziv preduzeća:

Društvo sa ograničenom odgovornošću za proizvodnju, inženjering, reparaciju i trgovinu PROFIWELD d.o.o

Godina osnivanja	2002. godina	Year of founding	2002
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Reparatura svih vrsta valjaka, rolni, i točkova Kapaciteti: 200 rolni ili valjaka ili 1000 točkova godišnje	Production program with annual capacities	Reparation all kind of cylinders, rolls and wheels. Capacity 200 rolls or cylinders or 1000 wheels per year.
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Poboljšanje osobina osnovnih materijala	What are your products' advantages	Improvement the characteristics basic materials
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Makedonija, Crna gora, Bosna i Hercegovina	Countries to which exports has been made so far	Macedonia, Montenegro, Bosnia & Herzegovina

Sedište / Headoffice	11300 Smederevo, Dure Salaja 13
Telefoni / Phone	+381 26 611 920
Fax	+381 26 611 920
e-mail	profiweld@sezampro.yu



Messer Tehnogas A.D.

pun naziv preduzeća:

Messer Tehnogas a.d. za proizvodnju i promet tehničkih i medicinskih gasova i prateće opreme

Godina osnivanja	1969	<i>Year of founding</i>	1969
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Gasoviti kiseonik 526.126 t , gasoviti azot 438.000 t , tečni azot 144.540 t ili tečni kiseonik 130.086 t, tečni argon 22.765 t	<i>Production program with annual capacities</i>	
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Visok kvalitet i rad po ISO 9001 , ISO 14000 , HACCP i GMP standardima	<i>What are your products' advantages</i>	
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Turska, Grčka, Makedonija, Bugarska, Rumunija, Mađarska, Bosna, Hrvatska, Slovenija, Italija, Austrija, Slovačka, Poljska	<i>Countries to which exports has been made so far</i>	
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)		<i>Exports value in 2006 (in euros)</i>	



Nagrade / Awards

Povelja regionalne privredne komore Požarevac

Sertifikati / Certificates

ISO 9001 , ISO 14000
HACCP, GMP

Sedište / Headoffice
Telefoni / Phone
Fax
Telefon službe izvoza
Export department phone
e-mail
web site

Beograd Banjički put 62
011 / 35 37 200
011 / 35 37 201
011 / 35 37 266 ; 35 37 267 ;
35 37 263
postoffice@messer.co.yu
www.messergroup.com/cs/

MESSER 
Messer Tehnogas AD

Uniteh d.o.o.

pun naziv preduzeća:

Preduzeće za proizvodnju kompresora i opreme „UNITEH“ doo
Company for production of compressors and equipment UNITEH Ltd

Godina osnivanja	1997	Year of founding	1997
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Kompresori, duvaljke/vakum pume, bojleri, ravnii zaporni ventili, sudovi pod pritiskom, inženjerijske postrojenja. Kapacitet: 10.000 kompresora-god.	Production program with annual capacities	Compressors, low pressure compressors/vacuum pumps, water heaters (boilers), flat stop valves, pressure vessels, engineering plants. Capacities 10.000 compressors per year.
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Kvalitet materijala, pristupačna cena i precizni rokovi.	What are your products' advantages	High quality materials, favorable price and precise deadlines.
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	SAD, Kina, Nemačka, Rusija, Češka, Slovačka, Bugarska, Mađarska, Alžir, Libija, Peru	Countries to which exports has been made so far	USA, China, Germany, Russia, Czech Republic, Slovakia, Bulgaria, Hungary, Algeria, Libya, Peru
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	3 miliona eura	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 3,000,000

Sedište / Headoffice	Smederevo, Đure Salaja br.17
Telefoni / Phone	+381 26 224 311, 221 371, 221 632
Fax	+381 26 223 942
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 26 223 861
e-mail	unitehsd@eunet.yu
web site	www.unitehsd.co.yu



Sertifikati / Certificates

JUS ISO 9001/9002

Nagrade / Awards

Nagrada Regionalne privredne komore Požarevca za postignute rezultate u 2006 godini

Kompakt M-G d.o.o.

pun naziv preduzeća:
„KOMPAKT MET-GAL“ društvo sa ograničenom odgovornošću

*Full company name:
"KOMPAKT MET-GAL" Limited liability company, Smederevo*

Godina osnivanja	1992.	Year of founding	1992
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Metalni nameštaj: - trpezarijske garniture; - baštenske garniture	Production program with annual capacities	Metaral furniture - dining sets - garden sets
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Sopstveni dizajn i vrhunska finalna obrada.	What are your products' advantages	Own design and top quality finish
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Crna Gora, Makedonija, Bosna i Hercegovina	Countries to which exports has been made so far	Montenegro, Macedonia, Bosnia & Herzegovina
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	30.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 30.000



Sedište / Headoffice 11300 Smederevo, ul. Lukijana Mušickog br. 41
 Telefoni / Phone +381 26 224 227; 617 697
 Fax +381 26 224 227; 617 697
 e-mail kompaktmg@ptt.yu
 web site www.kompakt-mg.com



Alexa

pun naziv preduzeća:
Samostalna zanatska radnja „ALEXA“

Full company name:
Independent Artisan Shop "ALEXA"

Godina osnivanja	2002.godina	Year of founding	2002
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Male ugaone garniture i to pet modela PICCOLO, PICCOLINA, ALEXANDRA, ZAFIRA [ležaj], ALEXANDRA LUX, sa godišnjim kapacitetom 1.200 jedinica po modelu, što iznosi 6.000 jedinica godišnje.	Production program with annual capacities	Five models of small corner sofa sets: PICCOLO, PICCOLINA, ALEXANDRA, ZAFIRA (bed), ALEXANDRA LUX, Annual capacity is 1.200 units per model, i.e. 6.000 units per year
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Kvalitet proizvoda (što dokazuju nagrade sa sajmova), udobnost, funkcionalnost.	What are your products' advantages	Quality of products (confirmed by awards won at fairs), comfortable, functional design.
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Crna Gora, Federacija Bosne i Hercegovine, Republika Srpska, Makedonija	Countries to which exports has been made so far	Montenegro, Bosnia & Herzegovina, Republic Srpska, Macedonia
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	50.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 50.000

Sedište / Headoffice	12000 Požarevac, ul. Hajduk Veljkova b.b.
Telefoni / Phone	+381 12 221 102
Fax	+381 12 531 236
e-mail	info@alexamobili.com
web site	www.alexamobili.com



Sertifikati / Certificates

Ispitivanje kvaliteta Šumarskog fakulteta / Quality tests by the Forestry Faculty

Nagrade / Awards

Nagrade za kvalitet proizvoda na Novosadskom sajmu 2003, 2004 i 2005. godine / Award for Quality at Novi Sad Fair in 2003, 2004 and 2005

Draloni Forte d.o.o.

pun naziv preduzeća:
Preduzeće za proizvodnju i trgovinu nameštaja „DRALONI FORTE“ D.O.O. Požarevac

Full company name:
Company for furniture production and trade "DRALONI FORTE" Ltd., Požarevac

Godina osnivanja	2005.godina	Year of founding	2005
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Proizvodnja nameštaja: - ekskluzivni nameštaj od masiva u starom stilu sa posebnim patinama od starog i novog drveta - nameštaj obložen kožom po specijalnoj tehnologiji MDF	Production program with annual capacities	Furniture manufacture: - exclusive furniture made of solid new and aged wood, in old tradition style, with special patina - Leather upholstered furniture, according to special MDF technology
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Prepoznatljiv stil i originalni dizajn, kvalitetna završna obrada po italijanskoj tehnologiji, mogućnost prilagođavanja proizvoda po želji kupca	What are your products' advantages	Recognizable style and original design, high quality finish according to Italian technology; Adjustability of products according to customers' requirements
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Hrvatska, Italija	Countries to which exports has been made so far	Croatia, Italy
Vrednost izvoza u 2006 godini [u eur.]	100.000	Exports value in 2006 [in euros]	EUR 100.000



Nagrade / Awards

Nagrada „Zlatni ključ“ beogradskog sajma nameštaja u više navrata / "Golden Key" of Belgrade Furniture Fair won on several occasions

Sedište / Headoffice
12000 Požarevac, ul.Trg Rado-mira Vujovića br. 8
Telefoni / Phone
+381 12 221 000
Fax
+381 26 221 231
Telefon službe izvoza
Export department phone
+381 26 221 000
web site
www.draloni.co.yu

Draloni

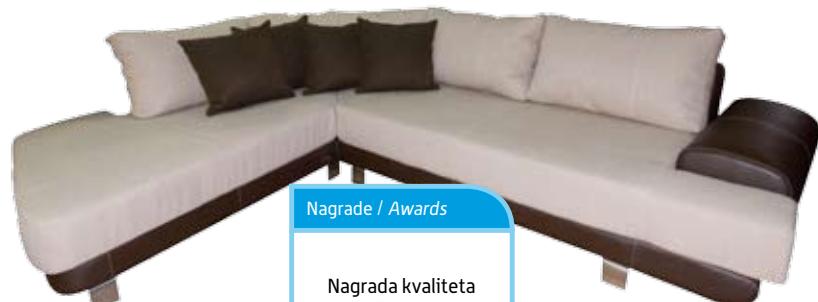
Stefani A d.o.o.

pun naziv preduzeća:
Stefani A d.o.o.

Full company name:
STEFANI A Ltd.

Godina osnivanja	1993.	Year of founding	1993
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Garniture: tro sedi, dvosed, fotelje. Proizvodni kapacitet iznosi 1450 garnitura godišnje.	Production program with annual capacities	Furniture sets: three-seat, two-seat sofas, armchairs. Production capacities: 1450 sets per year
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Originalni dizajn i kvalitet materijala	What are your products' advantages	Original design and quality of materials
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Hrvatska, Makedonija, Grčka	Countries to which exports has been made so far	Croatia, Macedonia, Greece
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	48.917	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 48.917

Sedište / Headoffice	Smederevo, Mostarska br. 19
Telefoni / Phone	+381 26 617 072, 617 235
Fax	+381 26 224 742
e-mail	stefanimobili@ptt.yu
web site	www.stefani.co.yu



Nagrade / Awards

Nagrada kvaliteta
Republičke privredne
komore Požarevac

Dan-Edil d.o.o.

pun naziv preduzeća:
Spoljno trgovinsko preduzeće „DAN-EDIL“ d.o.o. Požarevac

Full company name:
Foreign trade company "DAN-EDIL" Ltd., Požarevac

Godina osnivanja	1996.godina	Year of founding	1996
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Proizvodnja drvene galerterije i finalizacija drveta. Proizvodni program: - držalje za alatke koje se koriste u građevinarstvu i poljoprivredni, raznih veličina i profila - elemente za stolice, baštenske garniture (stolovi i klupe) - transportna i komercijalna drvena ambalaža i ostala drvena galerterija	Production program with annual capacities	Wooden items manufacture and finalization Production program: - handles for building and agricultural tools of various sizes and sections - elements for chairs, garden furniture sets (tables and benches) - transport and commercial wooden packages and other wooden items
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Proizvodnja zasnovana na materijalima prirodnog porekla	What are your products' advantages	Production based on materials of natural origin
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Zemlje Evropske Unije	Countries to which exports has been made so far	European Union countries
Vrednost izvoza u 2006 godini [u eur.]	50.000	Exports value in 2006 [in euros]	EUR 50.000

Nagrade / Awards

Nagrada Privredne komore Srbije i Regionalne privredne komore Požarevac, 2004. i 2005. godine / Award of Serbian Chamber of Economy and Regional Chamber of Commerce of Požarevac, in 2004 and 2005



Sedište / Headoffice

Telefoni / Phone

Fax

Telefon službe izvoza

Export department phone

e-mail

web site

12000 Požarevac, ul. Dunavska br. 152

+381 12 554 120

+381 12 554 120

+381 12 554 120

dan-alat@eunet.yu

www.dan-edil.co.yu



Europanel Team d.o.o.

pun naziv preduzeća:

Preduzeće za proizvodnju, spoljnju i unutrašnju trgovinu i usluge EUROPANEL TEAM d.o.o.

Company for production, export import trade and services EUROPANEL TEAM Ltd.

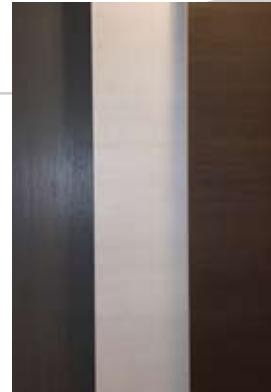
Godina osnivanja	1992	Year of founding	1992
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Univer, radne ploče sa lajsnom po izboru, funrnirani medijspan, iverica, vlagootporne i vodoootporne materijale i zvučne izolatore.	Production program with annual capacities	Univer, work surfaces with border according to your choice, of different thickness and profiles, veneered mediapan, plywood, as well as moisture resistant and water resistant materials and sound insulators.
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Pločasti materijal visokog kvaliteta, modernog dizajna i široke primene	What are your products' advantages	High quality panels of modern design for wide application.
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Grčka, Makedonija	Countries to which exports has been made so far	Greece, Macedonia

Sedište / Headoffice	Smederevo, Šalinačka bb
Telefoni / Phone	+381 26 617 348
Fax	+381 26 617 367
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 26 617 337
e-mail	office@europanelteam.com
web site	www.europanelteam.com



EUROPANEL TEAM

www.europanelteam.com



Koncern Bambi-Banat a.d.

pun naziv preduzeća:
Koncern za proizvodnju i promet konditorskih proizvoda "Bambi-Banat" a.d. Beograd (Novi Beograd)

Full company name:
Concern for production and trade of waffle products, "Bambi-Banat" a.d. Belgrade (New Belgrade)

Godina osnivanja	1967. godina	Year of founding	1967
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Konditorski proizvodi, 23.000 tona na godišnjem nivou	Production program with annual capacities	Candies/biscuits products, 23.000 tons per year
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Visok nivo kvaliteta proizvoda, kvalitetni i bio-loški punovredni sastojci i obezbeđenje usaglašenosti sa zakonima, propisima i standardima relevantnim za sve proizvode, procese i zaštitu životne sredine	What are your products' advantages	Top quality products, high quality, biologically fully worth components and provided compliance with laws, regulations and standards relevant for all the products, processes and environment protection
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	BiH, C.Gora, Makedonija, Slovenija, Hrvatska, Albanija, zemlje EU, Svajcarska, Amerika, Kanada i Australija	Countries to which exports has been made so far	Bosnia & Herzegovina, Montenegro, Macedonia, Slovenia, Croatia, Albania, EU countries, Switzerland, America, Canada and Australia
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	14.000.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 14.000.000

Nagrade / Awards

1999. god. MONDE SELECTION, za plazmu – za proizvod koji je obeležio XX vek; 2003. god. MONDE SELECTION nagrada „Gold trade Mark“; 2005. god. za Plazmu, najbolji proizvod u Srbiji po mišljenju potrošača; Mnogobrojne nagrade u Srbiji i bivšoj Jugoslaviji / 1993 - EURECA in Brussels, Gold Medal for PLAZMA biscuits; 1996 MONDE SELECTION in Lisbon – Gold Medal for quality; 1997 - MONDE SELECTION for quality; 1997 - PROMO MARK, for the most renowned Yugoslav brand; 1999 - MONDE SELECTION, for PLAZMA – as the biscuits that marked the XX century; 2003 - MONDE SELECTION „Gold Trade Mark“; 2005 for PLAZMA as the best product in Serbia, in consumers' opinion; Numerous awards in Serbia and former Yugoslavia;



Sertifikati / Certificates

Sertifikati za upravljanje sistemom kvaliteta, zaštitom životne sredine i HACCP / for quality system management, environment protection and HACCP

Sedište / Headoffice

Telefoni / Phone

Fax

Telefon službe izvoza
Export department phone

e-mail

web site

11000 Beograd, Bulevar Avnoja 8/a

+381 11 2222 555

+381 11 2222 559

+381 12 539 821; 12 539 820

office@bambi.co.yu

www.bambi.co.yu



Agrax d.o.o.

pun naziv preduzeća:
„AGRAX“ export-import d.o.o. Požarevac

Full company name:
"AGRAX" Export-Import Ltd., Požarevac

Godina osnivanja	1990.	Year of founding	1990
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Homoljske pečurke: ubrani, prerađeni, marinirani, osušeni, upakovani šumski i poljoprivredni proizvodi, koji se na tržištu plasiraju u pakovanjima od po 10, 20 ili 100g, a marinirani u pakovanjima od 320 i 680g.	Production program with annual capacities	Mushrooms from Homolje Mountains, picked, processed, marinated, dried, packed forest and agricultural products, marketed in packages of 10, 20 or 100 g, with marinated Products in 320 and 680g packages.
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Geografsko poreklo proizvoda – ekološki čisto područje Homoljskih planina. Proizvodni program je ostvaren u saradnji sa ino partnerom – CADENA – Gorizia, Italija.	What are your products' advantages	Geographic origin of products – the ecologically clean area of Homolje Mountains. Production program realized in cooperation with foreign partner – CADENA – Gorizia, Italy.
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Italija	Countries to which exports has been made so far	Italy
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	340.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 340.000

Sedište / Headoffice	12000 Požarevac, Moravska bb
Telefoni / Phone	+ 381 12 555 190; 555 193
Fax	+381 12 555 193
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 12 555 193

AGRAX



d.o.o. Čalex

pun naziv preduzeća:
Calex DOO Petrovac na Mlavi - preduzeće za trgovinu na veliko i malo, uvoz-izvoz

Full company name:
CALEX Ltd., Petrovac na Mlavi – Company for wholesale and retail trade, export-import

Godina osnivanja	1992	Year of founding	1992
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	„Blagoslov“-rakija-20000l. „Blagovesti“-rakija-20000l.	Production program with annual capacities	“Blagoslov” Brandy – 20000 lit. “Blagovesti” Brandy – 20000 lit.
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Ekološki čisto podneblje, autohtone vrste šljiva, Bugarka i Ranka, lekovito bilje, originalna ambalaža i priprema rakije na tradicionalni način.		



Nagrade / Awards

Nagrada Beogradskog i Novosadskog Sajma i priznanje Sajma u Moskvi / Awards at Belgrade and Novi Sad Fairs and acknowledgment at Moscow Fair

Sedište / Headoffice

Telefoni / Phone

e-mail

12300 Petrovac na Mlavi,
Srpskih vladara 163

+381 12 332 339

calexrakija@ptt.yu



SIMCCOM d.o.o.

pun naziv preduzeća:
„SIMCCOM“ d.o.o. Privredno društvo za proizvodnju, trgovinu i usluge

Full company name:
"SIMCCOM" Ltd., Company for production, trade and services

Godina osnivanja	2003.godina	Year of founding	2003
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Zamrznuće voće (višnja, kupina, malina i šljiva i prerađene žitarice), 800 tona	Production program with annual capacities	Frozen fruits (sour cherry, blackberry, raspberry and plum and processed grains), 800 tons
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Kvalitetni i bezbedni proizvodi koji u potpunosti zadovoljavaju zahteve, potrebe i očekivanja korisnika.	What are your products' advantages	High quality and safe products which fully meet customers' requirements, needs and expectations
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Nemačka, Holandija, Švajcarska, Engleska	Countries to which exports has been made so far	Germany, Holland, Switzerland, England
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	200.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 200.000

Sedište / Headoffice	11420 Smederevska Palanka, ul. Njegoševa br. 4
Telefoni / Phone	+381 26 317 593; 314 355
Fax	+381 26 318 172
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 26 314 355

e-mail simcom@verat.net



Sertifikati / Certificates

U postupku dobijanja
HACCP i ISO 9001
/ In the process of
obtaining HACCP and
ISO 9001

SIMCCOM

Ras produkt d.o.o.

pun naziv preduzeća:
„RAS PRODUKT“ d.o.o.

Full company name:
"RAS PRODUKT" Limited liability company

Godina osnivanja	1992.godina	Year of founding	1992
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Ugostiteljski šećer stich oblika 30.000 kom/h; Ugostiteljski šećer tetraedar oblika 8.000 kom/h Kašićice za espresso kafu 1.500.000 kom/mes. Vending mešači za kafu 150.000 kom/mes. Med 15-20 gr. 500.000 kom/mes.	Production program with annual capacities	Caterers' sugar of stick form - 30.000 pcs/hr; Caterers' sugar of tetra-form - 8.000 pcs/hr; Spoons for espresso coffee - 1.500.000 pcs/month; VENDING coffee mixers - 150.000 pcs/month; Honey 15-20 gr - 500.000 pcs/month
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Kvalitet proizvoda	What are your products' advantages	High quality of products
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Crna Gora i Malta	Countries to which exports has been made so far	Montenegro and Malta
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	6.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 6.000



Sedište / Headoffice

12000 Požarevac, ul. Dunavska
br. 193 c

Telefoni / Phone

+381 12 554 572

Fax

+381 12 554 572

Telefon službe izvoza

+381 12 554 572

Export department phone

e-mail

rassugar@unenet.yu

web site

www.rasprodukt.com



A.D. Palanački kiseljak

pun naziv preduzeća:
Akcionarsko društvo „PALANAČKI KISELJAK“

Full company name:
Shareholding company "PALANACKI KISELJAK"

Godina osnivanja	1968.godina	Year of founding	1968
Proizvodni program sa godišnjim kapacite- tim	Voda i sokovi: - u pakovanju od 2 lit.: 13.000.000 lit. - u pakovanju od 1,5 lit.: 11.000.000 lit. - u pakovanju od 5,75 lit.: 21.000.000 lit. - u pakovanju od 0,5 lit.: 6.500.000 lit. - u pakovanju od 0,25 lit.: 4.000.000 lit.	Production program with annual capacities	Water and juices: - in packages of 2 lit.: 13.000.000 lit. - in packages of 1.5 lit.: 11.000.000 lit. - in packages of 5.75 lit.: 21.000.000 lit. - in packages of 0.5 lit.: 6.500.000 lit. - in packages of 0.25 lit.: 4.000.000 lit.
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Kvalitet i cena	What are your produc- ts' advantages	Quality and prices
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Kanada, Nemačka, Australija, Makedonija, Bosna i Hercegovina, Crna Gora	Countries to which exports has been made so far	Canada, Germany, Australia, Macedonia, Bosnia and Herzegovina, Montenegro
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	1.307.581	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 1.307.581

Sedište / Headoffice	11420 Smederevska Palanka, ul. Vojske Jugoslavije br. 2
Telefoni / Phone	+381 26 321 433
Fax	+381 26 321 433
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 11 2133 973
e-mail	office@palkis.co.yu
web site	www.palkis.co.yu



Institut za povrtarstvo d.o.o.

pun naziv preduzeća:
INSTITUT ZA POVRTARSTVO, društvo sa ograničenom odgovornošću, Smederevska Palanka

Full company name:
"INSTITUT ZA POVRTARSTVO", limited liability company, Smederevska Palanka

Godina osnivanja	1946.godina	Year of founding	1946
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Seme povrća	Production program with annual capacities	Vegetables seeds
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Visok kvalitet	What are your products' advantages	High quality
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Rumunija, Bugarska, Ukrajina, Belorusija, Makedonija, Bosna i Hercegovina, Hrvatska	Countries to which exports has been made so far	Romania, Bulgaria, Ukraine, Belarus, Macedonia, Bosnia and Herzegovina, Croatia
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	150.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 150.000



Sertifikati / Certificates

ISO 9001

Sedište / Headoffice
Telefoni / Phone
Fax
Telefon službe izvoza
Export department phone
e-mail
web site

11420 Smederevska Palanka
+381 26 317 170
+381 26 317 785
+381 26 321 038
info@cvcsp.co.yu
www.cvcsp.co.yu



Superior d.o.o.

pun naziv preduzeća:
Društvo sa ograničenom odgovornošću za proizvodnju i trgovinu „SUPERIOR“

Full company name:
Limited liability company for production and trade, "SUPERIOR"

Godina osnivanja	1993.godina	Year of founding	1993
Proizvodni program sa godišnjim kapacite-tima	Seme paradajza, paprika, krastavca kupusa, luka i kukuruza šećerca.	Production program with annual capacities	Seeds of tomato, paprika, cucumber, cabbage, onion and sweet corn
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Visok kvalitet, niska cena	What are your products' advantages	High quality, low prices
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Bosna i Hercegovina, Hrvatska, Bugarska, Makedonija, Kosovo	Countries to which exports has been made so far	Bosnia and Herzegovina, Croatia, Bulgaria, Macedonia, Kosovo
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	100.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 100.000

Sedište / Headoffice	11320 Velika Plana, ul. Bulevar Oslobođenja br. 132
Telefoni / Phone	+381 26 511 945
Fax	+381 26 521 945
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 64 11 10 240
e-mail	dinovic@eunet.yu
web site	www.superior-seeds.co.yu



Nagrade / Awards

Diplome za selekciju;
Zlatne medalje za
kvalitet Novosadskog
sajma / Diplomas for
selections; Gold Me-
dals at Novi Sad Fair

Uno Martin-home a.d.

pun naziv preduzeća:
Društvo za proizvodnju i promet „Uno Martin-home“ akcionarsko društvo, Smederevo

*Full company name:
Shareholding company for production and trade "UNO MARTIN-HOME", Smederevo*

Godina osnivanja	2002.	Year of founding	2002.
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Program ličnih zaštitnih sredstava – radne odeće: - zaštitna jakna: godišnji kapacitet 12.000 kom.; - zaštitni kombinezon: godišnji kapacitet 3.000 kom.	Production program with annual capacities	Program of personal protective means – work garments – protective jackets: 12.000 pcs/year; - protective overalls 3.000 pcs/year
U čemu je prednost vašeg proizvoda	U visokom kvalitetu materijala i izrade	What are your products' advantages	High quality materials and manufacture
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Slovenija, BiH, Rusija	Countries to which exports has been made so far	Slovenia, Bosnia and Herzegovina, Russia,



Sedište / Headoffice	11300 Smederevo, ul. Đure Salaja br. 28
Telefoni / Phone	+381 26 221 111
Fax	+381 26 225 631
Telefon službe izvoza	+381 15 347 347
Export department phone	
e-mail	office@unomartin.co.yu
web site	www.unomartin.co.yu

UNO MARTIN

Luna d.o.o.

pun naziv preduzeća:
„LUNA“ društvo sa ograničenom odgovornošću, Požarevac

Full company name: :
"LUNA" limited liability company, Požarevac

Godina osnivanja	2004.godine	Year of founding	2004
Proizvodni program sa godišnjim kapacite- tima	Ženska konfekcija: - kaputi 4.000 komada; - kompleti 2.000 komada; - suknje 11.300 koma- da; - pantalone 5.500 komada; - korseti 2.700 komada; - košulje 1.900 komada; - jakne 6.600 komada; - trikotažne bluze 13.400 komada	Production program with annual capacities	Women's ready made clothes: - coats: 4000 pcs; - sets: 2000 pcs; - skirts: 11300 pcs; Trousers: 5500 pcs; Corsets: 2700 pcs; Shirts: 19000 pcs; Jackets: 6600 pcs; Wowen blouses: 13400 pcs
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Asortiman, kvalitet proizvoda i usluge, ne- govanje pouzdanog i dugoročnog odnosa sa kupcima i praćenje njihovih zahteva prilikom izrade kolekcija; Neprestani rad na poboljšanju kvaliteta proizvoda, kako u smislu dizajna, tako i u smislu udobnosti i trajnosti; Razvijanje i unapređenje sistema prodaje zasnovanog na ugovaranju kolekcija što omogućava fokusiranje proizvodnih resursa na jasno definisane potrebe kupaca u smislu modela, veličina i boja.	What are your produc- ts' advantages	Wide scope of products, quality of products and services, reliable and long-term relations with customers and following of their requirements in new collections. Continual work on improving quality, both in design and comfort/durability. Developing and upgrading sales system based on contracting collections, which enables allocat- ing production resources to clearly defined customers' needs regarding models, sizes and colors.
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Slovenija, Bosna i Hercegovina, Italija, Kanada, Crna Gora, Hrvatska	Countries to which exports has been made so far	Slovenia, Bosnia and Herzegovina, Italy, Canada, Montenegro, Croatia
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	245.826	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 245,826
Sedište / Headoffice	12000 Požarevac, ul. Ljubljanska b.b.		
Telefoni / Phone	+381 12 220 363		
Fax	+381 12 224 362		
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 12 220 363		
e-mail	office@fashion-luna.com		
web site	www.fashion-luna.com		

LUNA®



Vigor d.o.o.

pun naziv preduzeća:
 „VIGOR“ d.o.o. Privredno društvo za unutrašnju i spoljni trgovinu

Full company name:
 "VIGOR" Ltd. Company for internal and foreign trade

Godina osnivanja	1995.godina	Year of founding	1995
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Žakar etikete: 50.000.000 komada; Žakar trake: 1.000.000 m; Žakar amblemi: 1.000.000 komada; Štampane trake: 10.000.000 m; Štampane etikete: 10.000.000 komada	Production program with annual capacities	Jacquard labels: 50.000.000 pcs.; Jacquard strips: 1.000.000 m; Jacquard emblems: 1.000.000 pcs.; Printed strips: 10.000.000 m; Printed labels: 10.000.000 pcs.
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Asortiman, kvalitet proizvoda i usluga, cena	What are your products' advantages	Product and services quality and wide range
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Slovenija, Bosna i Hercegovina, Mađarska, Grčka, Italija, Hrvatska	Countries to which exports has been made so far	Slovenia, Bosnia & Herzegovina, Hungary, Greece, Italy and Croatia
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	216.400	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 216.400



Sedište / Headoffice	12000 Požarevac, ul. Ljubljanska b.b.
Telefoni / Phone	+381 12 220 362
Fax	+381 12 224 362
Telefon službe izvoza	+381 12 220 362
Export department phone	
e-mail	vigorpo@gmail.com
web site	www.vigoretikete.com

VIGOR

Elegant d.o.o.

pun naziv preduzeća:
Obuća „ELEGANT“ d.o.o. Poljana

Full company name:
"ELEGANT" Ltd., Footwear, Poljana

Godina osnivanja	1985.godina	Year of founding	1985
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Proizvodnja obuće svih vrsta: muška, ženska, dečija, izrađena od prirodnih materijala, kože i kvalitetnih veštačkih materijala. Proizvodni kapaciteti 3.000 – 4.000 pari/mesecno.	Production program with annual capacities	Manufacture of all types of footwear – for men, women, children; made from natural materials, leather and high quality artificial materials. Production capacities: 3.000 – 4.000 pair/month.
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Poštovanje rokova izrade, kvalitet izrade, orijentisan na male serije, prilagodljivost tržištu, izrada po želji kupca	What are your products' advantages	Meeting deadlines, quality of manufacture, Orientation towards small series. Adjustability to market demands. Manufacture according to customers' requests
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Danska i Bosna i Hercegovina	Countries to which exports has been made so far	Denmark and Bosnia & Herzegovina, Macedonia
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	149.302	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 149.302

Sedište / Headoffice	12372 Požarevac, Poljana bb
Telefoni / Phone	+381 12 582 022
Fax	+381 12 582 032
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 12 582 022
e-mail	nikolicz@ptt.yu



Nagrade / Awards

Nagrade „Zlatna i srebrna košuta“ beogradskog sajma obuće / "Golden and Silver Deer" Awards and acknowledgments: At Belgrade Footwear Fair

szr Stemip

pun naziv preduzeća:
SAMOSTALNA ZANATSKA RADNJA Obuća „STEMIP“ Požarevac

*Full company name:
Independent artisan shop, "STEMIP" Footwear, Požarevac*

Godina osnivanja	1965.godina	Year of founding	1965
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Proizvodnja obuće prvenstveno namenjena deci, omladini, starijim osobama, laka i udobna za nošenje. Proizvodni kapaciteti iznos 15.000/mesečno.	Production program with annual capacities	Manufacture of footwear, light and comfortable to wear, primarily intended for children, the young and elderly; Production capacities are 15.000 a month
U čemu je prednost vašeg proizvoda	40 godina duge tradicije; Proizvodi su od prirodnog materijala sa prirodnim i vreštackim donom u standardnim veličinama i različitim bojama	What are your products' advantages	40 years long tradition; Products are of natural materials with natural and artificial soles, in standard sizes and various colors
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Bosna i Hercegovina, Švedska, Crna Gora	Countries to which exports has been made so far	Bosnia & Herzegovina, Sweden and Montenegro
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	50.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 50.000



Nagrade / Awards

Nagrada kvaliteta
Republičke privredne
komore Požarevac /
Quality award of the
Regional Chamber
of Commerce of
Požarevac

Sedište / Headoffice

Telefoni / Phone

Fax

e-mail

web site

12000 Požarevac, ul. Bratstva
jedinstva br. 37

+381 12 224 671

+381 12 213 726

stemip@ptt.yu

www.obucastemip.co.yu



Doajen

pun naziv preduzeća:
Doajen kožna galanterija

Full company name:
DOAJEN Leather Garments

Godina osnivanja	1993.	Year of founding	1993
Proizvodni program sa godišnjim kapacite-tima	Proizvodnja i promet kožne galanterije	<i>Production program with annual capacities</i>	<i>Leather garments production and trade</i>
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Kvalitet i cena	<i>What are your products' advantages</i>	<i>Quality and price</i>
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Nemačka	<i>Countries to which exports has been made so far</i>	<i>Germany</i>
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	110.000	<i>Exports value in 2006 (in euros)</i>	<i>EUR 110.000</i>

Sedište / Headoffice	12200 Veliko Gradište, Požarevački put bb
Telefoni / Phone e-mail	+381 11 2627 033 doajen@ptt.yu



d.o.o. Trgoprevoz

pun naziv preduzeća:
D.O.O. „TRGOPREVOZ“ privredno društvo za proizvodnju eksera, zakovica, usluga i trgovinu

*Full company name:
"TRGOPREVOZ" Ltd., company for manufacture of nails, rivets and for services and trade*

Godina osnivanja	1991.godina	Year of founding	1991
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	- Saobraćajni trokut cca 1.000.000 kom. - Futrola za trokut cca 1.000.000 kom.	Production program with annual capacities	- Traffic triangle: about 1.000.000 pcs. - Triangle casing: about 1.000.000 pcs.
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Kvalitet i cena	What are your products' advantages	High quality and favorable prices
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Nemačka	Countries to which exports has been made so far	Germany
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	875.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 875.000



Nagrade / Awards

Nagrada regionalne privredne komore Požarevac i Opštine Požarevac za ostvarene rezultate / Quality award of the Regional Chamber of Commerce of Požarevac and Požarevac Municipality for the results accomplished

Sertifikati / Certificates

U izradi i pripremi ISO 9001 / In the process of Introducing ISO 9001

Sedište / Headoffice

12000 Požarevac, ul. Ljubljanska b.b.

Telefoni / Phone

+381 12 213 442; 213 443

Fax

+381 12 213 440

Telefon službe izvoza

+381 12 213 442

Export department phone

trgoprevoz@ptt.yu

e-mail

www.trgoprevoz.com



Premil d.o.o.

pun naziv preduzeća:
„PREMIL“ društvo sa ograničenom odgovornošću, Smederevo

Full company name:
"PREMIL" Limited liability company, Smederevo

Godina osnivanja	1995.godina	Year of founding	1995
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	hrana za pse i mačke, godišnji kapacitet 960 tona	Production program with annual capacities	Food for dogs and cats, annual capacity is 960 tons
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Prirodni sastojci, zdrava hrana, sjajna dlaka, nestaju problemi sa paranalnim žlezdama	What are your products' advantages	Natural components, healthy food, favorable for the fur; Elimination of par-anal glands
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Bosna i Hercegovina, Makedonija, Crna Gora, Rumunija, Rusija	Countries to which exports has been made so far	Bosnia & Herzegovina, Macedonia, Montenegro, Romania, Russia
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	30.500	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 30.500

Sedište / Headoffice	11300 Smederevo, Kosovska 86
Telefoni / Phone	+381 26 732 888
Fax	+381 26 732 398
Telefon službe izvoza Export department phone	+381 26 504 241
e-mail	premil@neobee.net
web site	www.premil.net



Nagrade / Awards

Zlatna medalja Novosadskog sajma za kvalitet, Povelja Privredne komore Požarevac za uspehe u radu, Kapetan Miša Anastasijević za brand / Golden Medal for quality at Novi Sad Fair Plaque of Požarevac Chamber of Commerce for success in operation "Miša Anastasijević" Brand Award

Sto posto d.o.o.

pun naziv preduzeća:
Preduzeće za preradu prehrambenih proizvoda i trgovinu na veliko i malo „STO POSTO“ d.o.o.

Full company name:
Company for food products processing and wholesale and retail trade, "STO POSTO" Ltd.

Godina osnivanja	1996.godina	Year of founding	1996
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Potpune krmne smeše – kapaciteta 100.000 t/god. Dopunske krmne smeše – kapaciteta 20.000 t/god. Vitaminisko-mineralne predsmeše – premiksi – kapaciteta 20.000 t/god. U okviru navedenih proizvodnih programa postoji 130 vrsta proizvoda.	Production program with annual capacities	Complete animal fodder mixtures - capacity 100.000 Additional mixtures – capacity 20.000 t/year Vitamin-mineral pre-mixtures – premixes – capacity 20.000 t/year. There are 130 kinds of products within the production program
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Kvalitet i pouzdanost	What are your products' advantages	High quality and reliability
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Bosna i Hercegovina, Grčka, Crna Gora	Countries to which exports has been made so far	Bosnia & Herzegovina, Greece, Montenegro
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	300.000	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 300.000



Sertifikati / Certificates

HACCP JUS ISO
- 9001; 2001

Nagrade / Awards

Povelja „Kapetan Miša Anastasijević“ Media Invest, Novi Sad
3 zlatne medalje na Poljoprivrednom sajmu u Novom Sadu i nagrada Regionalne provedne komore Požarevac / "Miša Anastasijević", Media Invest, Novi Sad 3 golden medals at Novi Sad Fair and awards of Požarevac Chamber

Sedište / Headoffice

11060 Beograd, ul. Stevana Dukića br. 19

Telefoni / Phone

+381 11 2784 160; 2757 150;
26 515 725

Fax

+381 11 2757 150; 26 515 725

Telefon službe izvoza

+381 26 515 725

Export department phone

e-mail

office@stoposto.co.yu

web site

www.stoposto.co.yu



HIP Mlavaplastika A.D.

pun naziv preduzeća:

Akcionarsko društvo za proizvodnju ambalaže od plastičkih masa i okvira za naočare „HIP MLAVAPLASTIKA“

Full company name:

Shareholding company for production of plastic masses and spectacle frames, "HIP MLAVAPLASTIKA"

Godina osnivanja	1959.godine	Year of founding	1959
Proizvodni program sa godišnjim kapacite- tim	Termoskupljuća folija: 400 t Termoskupljuća hauba: 600 t Industrijske kese: 100 t Industrijske vreće: 300 t Šoping kese: 150 t Poljoprivredna folija: 500 t Gradevinska folija: 400 t Cirade: 100 t	Production program with annual capacities	Thermo-shrinking foil: 400 t Thermo-shrinking hub: 600 t Industrial bags: 100 t Industrial bags: 300 t Shopping bags: 150 t Agricultural foil: 500 t Building industry foil: 400 t Tarpaulin: 100 t
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Kvalitet proizvoda i pouzdana isporuka	What are your produc- ts' advantages	High product quality and reliable delivery
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Bivše Jugoslovenske Republike	Countries to which exports has been made so far	Former Yugoslav Republics
Vrednost izvoza u 2006 godini (u eur.)	17.883	Exports value in 2006 (in euros)	EUR 17.883

Sedište / Headoffice	12300 Petrovac, ul. Srpskih vladara br. 19
Telefoni / Phone	+381 12 332 442; 332 295; 332 424; 332 883
Fax	+381 12 331 291
e-mail	plastika@ptt.yu
web site	www.mlavaplastika.co.yu

HIP - Mlavaplastika
PETROVAC NA MLAVI



Fabrika komposta Uča d.o.o.

pun naziv preduzeća:
Fabrika komposta d.o.o. „UČA“ Privredno društvo za proizvodnju, preradu i prodaju komposta, pokrívke i pečuraka, Vranovo

Full company name:
Compost Factory UCA Ltd , company for production, processing and sales of compost, covers and mushrooms, Vranovo

Godina osnivanja	1992.	Year of founding	1992
Proizvodni program sa godišnjim kapacitetima	Proizvodnja komposta za gajenje šampinjona 16.000 tona godišnje	Production program with annual capacities	Production of compost for growing of champaign mushroom - 16.000 tons a year
U čemu je prednost vašeg proizvoda	Proizveden savremenim uređajima i opremom, savremenom tehnologijom sa izuzetno dobrim prinosima, dobrog kvaliteta i bez bolesti	What are your products' advantages	Production with up-to-date facilities, equipment and technology, with very good yield of high quality products, without any diseases
Dosadašnje zemlje u koje se izvozilo	Bosna i Hercegovina, Makedonija, Rumunija, Crna Gora, Slovenija	Countries to which exports has been made so far	Bosnia & Herzegovina, Macedonia, Romania, Montenegro and Slovenia
Vrednost izvoza u 2006 godini [u eur.]	120.000	Exports value in 2006 [in euros]	EUR 120.000



Nagrade / Awards

Povelja Regionalne Privredne Komerčne Požarevac za poslovanje u 2005. godini / Plaque of the Regional Chamber of Požarevac for business success in 2005

Sertifikati / Certificates

U postupku je uvođenje standarda ISO 9000 / In the process of introducing ISO 9000

Sedište / Headoffice

11329 Vranovo (Smederevo), Save Kovačevića 22

Telefoni / Phone

+381 26 732 259

Fax

+381 26 732 259

Telefon službe izvoza

+381 26 732 259; 62 440 382

Export department phone

e-mail

ucadoo@yahoo.com

web site

www.ucadoo.com



firma	str	firma	str	firma	str
Agrax	48	Helmut Meeth	15	Palanački kiseljak	52
Alexa	42	HIP Mlavaplastika	64	Premil	62
Aluplast.	18	Institut za povrtarstvo	53	Progres	21
Bambi - Banat	47	Inter Mehanika	39	Profiweld	40
Birotehna	32	Intraprofil	23	Prozor Mlava	14
Čaleks.	49	Klima	33	Ras Produkt	51
Dal Degan Morava	30	Kompakt Met-Gal	41	Simccom	50
Dan-Edil	44	Luna.	56	Stefani A	45
Daoajen	60	Metalinvest	16	Stemip	59
Draloni Forte	43	Metech	29	Sto Posto	63
Eldon Grupa	26	Milan Blagojević	35	Superior	54
Elegant	58	Mitrašinović	25	Šik Kučovo	46
Evrometal	24	Morava	37	Termoplín	36
Gitarić	33	Nikal	19	Trgoprevoz	61
Goša - Fopig.	34	Nikola Krga	20	Uča	65
Goša FOM	28	Opeka	17	Uno Martin - Home	55
Goša FŠV.	27			Vigor	57
Goša montaža.	22			Želvoz	38

KATALOG IZVOZNIH PROIZVODA PRIVREDE
BRANIČEVSKOG I PODUNAVSKOG OKRUGA

Izdavač Regionalna privredna komora Požarevac Za izdavača Milica Mitković
Autor teksta Institut za transfer tehnologije, inženjering i marketing, Beograd

Izvršna produkcija Art studio CRNO NA BELO, Beograd
Prelom i kompjuterska obrada Dina dizajn, Beograd Fotografije Dragan Mirković
Štampa Štamparija „Zlatni presek”, Beograd Tiraž 2000 primeraka Godina 2007.

CATALOGUE OF EXPORTED PRODUCTS
OF BRANIČEVO AND DANUBIAN DISTRICT

Publisher The Regional Chamber of Commerce of Požarevac For the Publisher Milica Mitković
Text Author The Institute for Transfer of Technologies, Engineering and Marketing, Belgrade
Executive Production "CRNO NA BELO" Art Studio, Belgrade
Layout and PC Processing "Dina dizajn", Belgrade Photographs Dragan Mirković
Translation into English Vera Ćirić Print "Zlatni Presek", Printing Office, Belgrade Circulation 2000 copies Year 2007.



THE REGIONAL CHAMBER
OF COMMERCE OF POŽAREVAC

REGIONALNA PRIVREDNA
KOMORA POŽAREVAC